

# КИШИНЕВСКІЯ

## ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ

1903.

№ 21-й. | ГОДЪ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ. | 1 Ноября. |

ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

### ВЫСОЧАЙШАЯ ОТМѢТКА.

1. Прихожанинъ церкви мѣстечка Рышкановки, Бѣлецкаго уѣзда, Кишиневскій мѣщанинъ Иванъ *Иржиковскій*, въ ознаменованіе восшествія на Престолъ Его Императорскаго Величества, соорудилъ для означенной церкви двѣ иконы Божіей Матери „Утоли моя печали“ и „Всѣхъ скорбящихъ Радости“ на мѣдно-гравированныхъ позолоченныхъ доскахъ, въ кіотахъ и подставкахъ, и двѣ серебряныя, рѣзной работы, висячія лампы къ нимъ, все стоимостью 645 р., а Могилевскій мѣщанинъ Петръ *Виллобородко* пожертвовалъ въ ту же церковь двѣ металлическія, рѣзной работы, хоругви, цѣною въ 65 рублей.

2. Прихожане церкви с. Печешть, Оргѣвскаго уѣзда, при обновленіи приходской святаго Луки церкви, устроили

въ церковной оградѣ, въ память чудеснаго событія 17 октября 1888 года, желѣзныя врата, съ изображеніемъ надъ ними лика св. Николая Чудотворца съ неугасимою лампадою, на что израсходовали изъ собственныхъ средствъ 300 руб. и изъ суммъ церковныхъ 100 р.

На всеподданиѣйшемъ докладѣ Г. Товарища Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода о такихъ выраженіяхъ вѣрно-подданническихъ и религіозно-патріотическихъ чувствъ Его Императорскому Величеству благоугодно было, въ 31 день сентября 1903 года, Собственноручно начертать: „*Прочелъ съ удовольствіемъ*“.

## Правительственныя распоряженія.

Приказомъ Г. Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода, отъ 9-го октября 1903 года, помощникъ инспектора Кишиневской духовной семинаріи, кандидатъ богословія Николай *Герасимовъ* перемѣщенъ на должность учителя Краснохолмскаго духовнаго училища, а на его мѣсто помощникомъ инспектора опредѣленъ кандидатъ Петербургской духовной Академіи *Иковъ Альбертъ*.

## Распоряженія Епархіальнаго Начальства.

**Объявляется благодарность Епархіальнаго Начальства:**

Обществу м. Татарбунаръ, Акверманскаго уѣзда, за пожертвованье 500 р. на ремонтъ дома для помѣщенія приходскаго священника, и поселянамъ *Максиму Мароарю* и *Теодору Семенюку* за труды ихъ по ремонту этого дома.

**Объявляется одобреніе Епархіальнаго Начальства:**

Обществу с. Вынаторъ, Кишиневскаго уѣзда, за пріобрѣтеніе для мѣстной приходской церкви иконъ св. муче-

ника Трифона, священно-мученика Фоки и равно-апостольной Маріи Магдалины въ 150 руб. и гробницы въ 170 руб.

Поселянину с. Вынаторъ, Кишиневскаго уѣзда, Александру *Трійбою* за пріобрѣтеніе для той же церкви священническаго облаченія въ 75 руб.

Царанамъ с. Винторъ, Хотинскаго уѣзда, Михаилу *Бускакову* за пріобрѣтеніе для мѣстной приходской церкви священныхъ сосудовъ въ 30 руб. и Павлу и Іоанну *Падурарамъ* за пріобрѣтеніе для той же церкви иконы св. пророка Іліи.

### Награжденіе похвальнымъ листомъ.

Поселянинъ с. Кубей, Аккерманскаго уѣзда, Константинъ *Колсухарь* награжденъ похвальнымъ листомъ за усердную службу въ должности церковнаго старосты.

**Назначены на должности депутатовъ по духовно-училищнымъ дѣламъ:**

по 1-му округу Бендерскаго уѣзда священникъ с. Киржаешть Димитрій *Мицелеско*;

по 3 му округу того же уѣзда священникъ с. Бешалмы Григорій *Крокосъ*;

по 2-му округу Бѣлецкаго уѣзда священникъ с. Четырень Михаилъ *Яворскій*;

по 4-му округу Хотинскаго уѣзда священникъ с. Каракушанъ Александръ *Проценко* — 20 октября.

**Перемѣщеніе священниковъ и назначеніе на священническія мѣста.**

Священникъ с. Тартауль-де-Сальчи, Измаильскаго уѣзда, Юліанъ *Фриптулъ* перемѣщенъ на третье священническое мѣсто въ с. Комратъ того же уѣзда.

На священническое мѣсто къ церкви с. Стольничень, Бѣлецкаго уѣзда, назначенъ окончившій курсъ духовной семинаріи Георгій *Ивановъ*.

На второе священническое мѣсто къ церкви с. Введенскаго, Аккерманскаго уѣзда, назначенъ окончившій курсъ духовной семинаріи Θεодосій *Зубковъ*.

На священническое мѣсто къ церкви с. Изворъ, Оргѣвскаго уѣзда, назначенъ окончившій курсъ духовной семинаріи Іосифъ *Самекъ*.

#### Уволены за штатъ:

Священникъ с. Чернелевки, Сорокскаго уѣзда, Андрей *Байданъ* по преклонности лѣтъ — 13-го октября.

Священникъ с. Кодрянъ, Сорокскаго уѣзда, Владиміръ *Гобжила* по болѣзни.

#### Просвѣщены св. крещеніемъ;

Дочь Кишиневскаго мѣщанина Бейла Беркова Рашкованъ 18 лѣтъ съ нареченіемъ ей имени Вѣра.

Дочь Кишиневскаго мѣщанина Мотли Зейделева Шингеръ 16 лѣтъ съ нареченіемъ имени Надежда.

#### Умершіе.

Каѳедральный протоіерей Кишиневскаго Христо Рождественскаго собора Хрисанъ *Бочковскій*—21-го октября.

Священникъ церкви с. Меренъ, Кишиневскаго уѣзда, Андрей *Петковичъ*.

Смотритель Кишиневскаго духовнаго училища Макарій *Ецури*—23-го октября.

---

Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Самодержца Всероссійскаго, изъ Кишиневской Духовной Консistorіи, отъ 28 августа 1903 года за № 14.

По Указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Кишиневская Духовная Консistorія с л у ш а л и: послѣдовав-

шее на имя Его Преосвященства циркулярное отношеніе Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода, отъ 14 іюня сего года за № 15406, нижеслѣдующаго содержанія: согласно В ы с о ч а й ш е утвержденному въ 24 день января 1862 года мнѣнію Государственнаго Совѣта и дѣйствующимъ законоположеніямъ и постановленіямъ Святѣйшаго Синода, изложеннымъ въ циркулярномъ отношеніи на имя секретарей Духовныхъ Консисторій, отъ 18 января 1902 г. за № 2004, пробѣльные листы для церковно приходскихъ документовъ, какъ для первыхъ, такъ и для вторыхъ экземпляровъ оныхъ, оставляемыхъ на храненіи при церквяхъ, должны быть писаны исключительно на бланкахъ, изготовляемыхъ въ Московской Синодальной типографіи, съ водяными знаками. Не смотря, однако, на неоднократныя указанія о точномъ исполненіи приведенныхъ узаконеній и распоряженій Святѣйшаго Синода, по заявленію Управляющаго Московскою Синодальною типографіею, въ нѣкоторыхъ епархіяхъ какъ Консисторіями, такъ и церковными причтами и понынѣ допускается веденіе церковно-приходскихъ документовъ на бланкахъ, печатаемыхъ въ частныхъ типографіяхъ. Съ цѣлью устраненія отступленій въ отношеніи веденія церковно-приходскихъ документовъ на бланкахъ, печатаемыхъ въ Московской Синодальной типографіи, сообщая при семъ списокъ изготовляемыхъ въ означенной типографіи бланковъ, съ разьясненіемъ, для какой цѣли бланки предназначаются, имѣю честь покорнѣйше просить Ваше Преосвященство не оставить распоряженіемъ о точномъ исполненіи Консисторіею и причтами ввѣренной Вамъ епархіи постановленій относительно веденія церковно-приходскихъ документовъ на бланкахъ, изготовляемыхъ въ Московской Синодальной типографіи, съ предупрежденіемъ, что виновные въ нарушеніи сихъ постановленій будутъ привлекаемы къ законной отвѣтственности. П р и к а з а л и и Его Преосвященство, Преосвященнѣйшій Іаковъ, Епископъ Кишиневскій и Хотинскій, 11 августа сего года утвердилъ: сообщить списокъ бланковъ причтамъ церквей и предписать таковымъ циркулярно всѣ церковно-приходскіе документы вести на бланкахъ, печатаемыхъ въ Синодальной типографіи.

## СПИСОКЪ БЛАНКОВЪ.

1) Брачныя обыски (по 1 листу на каждый бракъ) составляются при церквахъ и въ нихъ хранятся

2) Метрическія книги (о родившихся, бракосочетавшихся и умершихъ) по числу листовъ соотвѣтствуютъ потребностямъ прихода, пишутся при церквахъ въ 2-хъ экз. подлинныя сдаются въ Консисторію, а копіи оставляются при церквахъ.

3) Исповѣдныя книги (о прихожанахъ и всѣхъ бывшихъ въ извѣстной церкви у исповѣди и св. причащенія) по числу листовъ соотвѣтствуютъ потребностямъ прихода, пишутся при церквахъ въ 2-хъ экз., подлинныя сдаются въ Консисторію, а копіи остаются при церквахъ.

4) Приходо-расходныя книги изготовляются въ 1 экз. на 3 года, составляются при церквахъ и при нихъ хранятся послѣ освидѣтельствованія въ Консисторіи.

5) Вѣдомости подь буквою А о приходѣ и расходѣ денежныхъ суммъ и капиталовъ составляются при церквахъ въ потребномъ количествѣ экземпляровъ

6) Вѣдомости подь буквами Б, В, Г и Д — составляются благочинными.

7) Клировыя книги составляются при церквахъ въ потребномъ количествѣ экз. Эти бланки для облегченія письменоводства употребляются въ нѣкоторыхъ епархіяхъ съ напечатаннымъ текстомъ, котораго Синодальная типографія въ изготовляемыхъ листахъ не помѣщаетъ, согласно формѣ. По желанію же можетъ быть напечатанъ и текстъ, въ видѣ особаго заказа, о чемъ Консисторіи заявляютъ при выпискѣ листовъ, съ приложеніемъ оригинальваго текста.

8) Вѣдомость о заштатномъ духовенствѣ  
9) Наградные списки  
10) Послужные списки

} въ Консисторіи.

11) Вѣдомости о бывшихъ у исповѣди и св. причастія.

12) Вѣдомости о бѣломъ духовенствѣ составляются въ 1 экз.

13) Вѣдомости перечневыя (о родившихся, бракосочетавшихся и умершихъ) составляются при церквахъ въ 2 экз.; подлинныя сдаются въ Консисторію.

14) Вѣдомости о вѣнчикахъ и разрѣшительной молитвѣ составляются при церквахъ въ 2 экз., подлинныя представляются благочиннымъ.

15) Метрическія выписи о родившихся, бракосочетавшихся и умершихъ выдаются причтами по мѣрѣ надобности.

16) Метрическія выписи о всѣхъ родившихся мужескаго пола, по 1 экз. на каждое лицо, для свѣдѣнія о лицахъ, призываемыхъ къ отправленію воинской повинности, составляются при церквахъ и отсылаются по мѣсту призывныхъ участковъ

Секретарь Консисторіи *Ал. Стратилатовъ.*  
 Столоначальникъ *Е. Козакевичъ.*

**СПИСОКЪ** празднымъ священническимъ и діаконскимъ мѣстамъ Кишиневской епархіи.

№ по пор.	Благочинн. вическ. округа.	Наименованіе селеній.	Чис душъ мужеск. пола.	Земли при цер.	Жалован. священ.
1	4	<i>Измаильскаго уѣзда:</i> Тартауль-де-Сальѣ	463	16	—
		<i>Кишиневскаго уѣзда.</i>			
2	2	Мирени 2 мѣсто	1416	66	—
3	3	Оракъ . . . . .	334	33	—
		<i>Сорокскоаго уѣзда.</i>			
4	2	Кодряны домъ есть . . . . .	542	33	—
5	2	Черпелевка . . . . .	924	33	—
1		Каедральный соборъ . . . . . (діаконская вакансія).	—	—	264р60в

# О Б Ъ Я В Л Е Н І Е.

О Т Ъ Р Е Д А К Ц І И

Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей.

Въ 1904 году Кишиневскія Епархіальныя Вѣдомости будутъ издаваться по прежней, утвержденной Святѣйшимъ Синодомъ, программѣ и будутъ выходить два раза въ мѣсяць.

Въ виду необходимости провѣрить, исправить и своевременно напечатать адреса подписчиковъ, Редакція покорнѣйше проситъ О.о. Благочинныхъ и всѣхъ подписчиковъ ускорить высылку своихъ адресовъ. Вмѣстѣ съ тѣмъ Редакція предупреждаетъ, что *перемѣна адреса*, по заключеніи годовой подписки, *будетъ допускаема только подъ условіемъ уплаты подписчиками 25 к.* на необходимые при перемѣнѣ адреса расходы.



# КИШИНЕВСКІЯ

## ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ

1903.

№ 21-й. | ГОДЪ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ. | 1 Ноября. |

ОТДѢЛЪ НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

### ВЕСЕДА

съ штундобаптистами въ г. Сорочахъ \*).

1903 года тому назадъ въ Ввелеемѣ, небольшомъ городкѣ царства Іудейскаго, родился отъ Пресвятыя Дѣвы Маріи Богочеловѣкъ Іисусъ Христосъ; жилъ на землѣ Іисусъ Христосъ тридцать три съ половиною годъ, и всей своей земной жизнью Онъ указалъ человѣчеству единственный путь ко спасенію. Будучи всесовершенной истиной, Богочеловѣкъ Іисусъ истину возвѣстилъ и людямъ. Эту истину при жизни Іисуса Христа на землѣ приняла только небольшая горсть людей, бывшихъ отъ истины. Громадное же большинство людей, современниковъ Іисуса Христа, не признало Божественной истины, воплощенной въ Іисусѣ Христѣ и отвергло ее и Его.

\*) Беседа состоялась въ зданіи Земской Управы 29 мая 1903 года.

Особенно книжники и фарисеи, архіереи, — вожди народа Іудейскаго, со злобою отнеслись ко Христу. Христось обличалъ ихъ недостатки и за это они возненавидѣли Его, возвели на Него ложныя обвиненія и, желая Его опозорить, присудили Его къ крестной смерти. Они возвели Его на крестъ, чтобы крестомъ опозорить Его, но ошиблись: этотъ самый крестъ послужилъ къ большому прославленію Его Имени (Филип. 2, 8—9).

Тѣмъ крестомъ, которымъ діаволь черезъ первосвященниковъ и книжниковъ хотѣлъ опозорить Христа, Христось уничтожилъ Самъ власть діавола и искупилъ тѣхъ, кто отъ истины, т. е. тѣхъ, кто увѣровалъ въ Него. Орудіе позора, поношенія стало знаменемъ побѣды, законно-почитаемымъ всѣми истинно вѣрующими.

Кто былъ не отъ истины, возлюб. братія, тотъ распялъ Истину на крестѣ, а мы, которые отъ истины, послушали гласа Истины, т. е. Іисуса Христа, увѣровали въ Него и составили церковь, которая существуетъ 1870 лѣтъ. Всѣ порядки и установленія нашей православной церкви ведутъ свое начало отъ св. апостоловъ. Одни изъ нихъ существуютъ въ церкви на основаніи писаннаго ученія св. апостоловъ, т. е. Священнаго Писанія, а другіе на основаніи устнаго наставленія тѣхъ же св. апостоловъ, т. е. Священнаго Преданія. Вотъ объ этомъ ученіи св. апостоловъ, унаслѣдованномъ нашей церковью черезъ устную передачу отъ св. апостоловъ, мы и намѣрены бесѣдовать въ настоящій день. Прошу тѣхъ, которые намѣрены возражать, возражать въ духѣ кротости и любви Христовой.

Всѣмъ вамъ, возлюб. брат., извѣстно, что жизнь, дѣла и ученіе, искупительныя страданія, смерть и воскресеніе Іис. Христа записаны св. апостолами въ Евангеліяхъ. Первоначальная же жизнь церкви, ея порядки и установленія записаны въ книгѣ Дѣяній св. Апостоль, а разъяснены въ Посланіяхъ св. апостоль. Самъ Искупитель и Спаситель Нашъ Іис. Христось не оставилъ ни одного написаннаго слова. Онъ только устно проповѣдывалъ Свое ученіе и излагалъ тайны царствія Божія передъ своими учениками. Апостолы первоначально хранили ученіе Спасителя и сообщенныя имъ тайны только въ сердцѣ своемъ. Ученіе Спасителя и тайны царствія Божія на землѣ, т. е. церкви Христовой, хранились только въ живомъ

сознаніи св. апостоловъ и небольшой горсти вѣрующихъ и распространялись устно. Только спустя восемь лѣтъ по Вознесеніи Спасителя появляется первое записанное Евангеліе Іис. Христа. Оно написано было апостоломъ Маттеемъ. Восемь лѣтъ церковь Христова руководилась лишь устнымъ Преданіемъ; живое сознаніе церкви, руководимой Духомъ Святымъ, было единственнымъ источникомъ вѣроученія и правоученія. Евангеліе по Маттею представляетъ собою записъ, сдѣланную, по внушенію отъ Духа Святаго, на основаніи живого сознанія церкви, т. е. Преданія. Многія событія изъ жизни Спасителя Нашего апостолу Маттею не были лично извѣстны. Онъ могъ заимствовать ихъ только изъ устнаго Преданія. Въ 17, 1—9 апостоль Маттеей излагаетъ событіе Преображенія Господня на горѣ. Личными свидѣтелями этого событія изъ жизни Іисуса Христа были только три ученика Его: Петръ, Іаковъ и Іоаннъ (ст. 1). Этимъ единственнымъ свидѣтелямъ Іисусъ Христосъ запретилъ рассказывать кому нибудь объ этомъ событіи до времени своего воскресенія. Нужно думать, что ученики свято хранили запрещеніе Спасителя и никому не рассказывали о славномъ событіи Преображенія Его, такъ что апостоль Маттеей могъ узнать объ этомъ событіи только послѣ воскресенія Христа изъ мертвыхъ. Записъ свою объ этомъ событіи апостоль Маттеей могъ сдѣлать только на основаніи устнаго Преданія другихъ апостоловъ. Многія и другія событія, записанныя апостоломъ Маттеемъ, показываютъ, что его писанное Евангеліе, есть записъ устнаго Преданія апостольской церкви, какъ, на примѣръ, воскрешеніе дочери Іаира и др.

Послѣ первой записи появилась вторая, сдѣланная, уже пятнадцать лѣтъ спустя послѣ вознесенія, св. Маркомъ. Она представляетъ собою письменное изложеніе проповѣди апостола Петра. Излагая многія событія изъ жизни Господа Іисуса Христа, евангелистъ Маркъ писалъ не какъ очевидецъ, а на основаніи преданія, или живого сознанія апостольской церкви. Повѣствуя, на примѣръ, объ отреченіи апостола Петра (Маркъ 14, 66—72), Маркъ излагаетъ не то, что видѣлъ, а что передалъ ему апост. Петръ. Маркъ былъ однимъ изъ семидесяти учениковъ—и не могъ быть очевидцемъ всѣхъ событій жизни Іисуса Христа и непосредственнымъ слушателемъ всѣхъ Его рѣчей, и потому записъ свою онъ могъ сдѣлать только на основаніи устнаго Преданія.—Наконецъ, третья за-

пись, составленная, спустя двадцать два года по вознесении, евангелистомъ Лукою, однимъ изъ семидесяти учениковъ, сама свидѣтельствуесть буквальными словами, что она представляетъ собою записъ устнаго преданія. „Какъ уже многіе“, читаемъ мы въ началѣ этой записи, „начали составлять повѣствованія о совершенно извѣстныхъ между нами событіяхъ, какъ передали намъ то бывшіе съ самаго начала очевидцами и служителями Слова, — то разсудилось и мнѣ, по тщательномъ изслѣдованіи всего сначала, по порядку описать тебѣ, достопочтенный Теофиль. (Лук. 1, 1 — 3)“. Многіе начали составлять повѣствованія о жизни, дѣлахъ и ученіи Іисуса Христа на основаніи преданія очевидцевъ и непосредственныхъ слушателей Спасителя; но въ этихъ повѣствованіяхъ на ряду съ дѣйствительными преданіями помѣщались и преданія подложныя — апокрыфическія. Еванг. Лука обѣщаетъ достопочтенному Теофилу дать хронологическую (по порядку времени) записъ о жизни, дѣлахъ и ученіи Господа, на основаніи того же Преданія составленную, но надлежаще провѣреннаго.

Итакъ, въ 57 году послѣ рождества Спасителя Нашего, на 22 мѣ году существованія нашей церкви, имѣлись три записи устнаго Преданія апостольской церкви о жизни и дѣлахъ Іисуса Христа. Но составленныя еванг. Матѳеемъ, Маркомъ и Лукою три записи не обняли собою всего ученія Іисуса Христа, всѣхъ дѣлъ Его, не вмѣстили въ себя всего содержанія Преданія апостольской церкви объ ученіи Іисуса Христа. Спустя 65 лѣтъ послѣ вознесенія Господа, черезъ 33 года послѣ появленія третьей записи — еванг. Луки, — апостоль Іоаннь Богословъ пишетъ четвертую записъ — евангелія Іисуса Христа, какъ дополненіе къ первымъ тремъ записямъ. Четвертая записъ Іоанна Богослова представляетъ дополненіе къ первымъ тремъ записямъ и потому содержитъ въ себѣ много такого, чего нѣтъ въ первыхъ записяхъ трехъ евангелистовъ. Если вы, возлюбленные, дадите себѣ трудъ прочитать и сличить четвертое евангеліе съ первыми тремя, то увидите, что четвертое евангеліе есть дѣйствительно восполненіе первыхъ трехъ евангелій, что содержаніе четвертаго евангелія совершенно отлично отъ содержанія первыхъ трехъ евангелій...

Теперь является вопросъ, сдѣланныя апостоломъ Матѳеемъ, Маркомъ, Лукою и апостоломъ Іоанномъ записи евангелія Іисуса

Христа обняли ли все учение и чудеса Иисуса Христа. Въ отвѣтъ на этотъ вопросъ мы прочитали, что сказано объ этомъ въ Слово Божье. „Много“, пишетъ евангелистъ Іоаннъ, „сотворилъ Иисусъ предъ учениками Своими и другихъ чудесъ, о которыхъ не написано въ книгѣ сей. Сіе же написано, дабы вы увѣровали, что Иисусъ есть Христосъ, Сынъ Божій, и вѣруя имѣли жизнь во Имя Его (Іоаннъ 20, 30 — 31“). Евангелистъ Іоаннъ прямо заявляетъ, что онъ не все учение, не всѣ чудеса Иисуса Христа записалъ, о многихъ чудесахъ и дѣлахъ Спасителя не написано въ оставленной имъ книгѣ. Почему же онъ не записалъ всего? Потому что Іоаннъ при написаніи своей книги имѣлъ цѣлью не то, чтобы передать всѣ событія изъ жизни Иисуса Христа и всѣ подробности Его учения въ послѣдовательномъ порядкѣ, а только то, чтобы всѣ увѣровали, что Иисусъ есть Сынъ Божій. Въ 20, 31 Іоаннъ указываетъ цѣль и намѣреніе, какія онъ имѣлъ въ виду, когда писалъ свое евангеліе. — Слова „сіе же написано, дабы вы увѣровали и т. д.“... не означаютъ того, что написаннаго достаточно для спасенія, какъ говорятъ штундисты, ибо написанное Іоанномъ достаточно для возбужденія вѣры въ Иисуса, какъ Сына Божія, но не для спасенія. Для спасенія не достаточно одной вѣры въ Иисуса, какъ Сына Божія. Для спасенія необходимо и креститься водою во имя Отца, и Сына, и Святого Духа (Мар. 16, 15 — 16; Мате. 28, 19); и принимать всѣ тайны Царствія Божія, о которыхъ говорилъ Христосъ своимъ ученикамъ, являясь имъ послѣ воскресенія своего въ теченіи сорока дней и говоря имъ о Царствіи Божіемъ (Дѣян. 1, 3). Объ этихъ тайнахъ ни одинъ апостоль не пишетъ. „Многое и другое сотворилъ Иисусъ, но если бы писать о томъ подробно“, говоритъ тотъ же евангелистъ Іоаннъ въ другомъ мѣстѣ „то, думаю, и самому міру не вмѣстятъ написанныхъ книгъ (Іоан. 21, 25)“. Видите, возлюбленные, какъ много изъ того, что сдѣлалъ и чему училъ Иисусъ, осталось лишь въ устномъ Преданіи и не было записано.

Нѣтъ ничего удивительнаго въ томъ, что апостолы не все записали, апостолы были избраны не для того, чтобы записать дѣла и учение Нашего Божественнаго Учителя, они были посланы проповѣдывать: „идите по всему міру“, сказалъ имъ Иисусъ, „и проповѣдуйте евангеліе всей твари (Мар. 15, 16“). Согласно такой заповѣди апостолы и поступали. Они

устно проповѣдывали, усты ко устами говорили со своими учениками о дѣлахъ и ученіи Спасителя Нашего, о томъ, какъ Онъ устроялъ царствіе Божіе на землѣ, или церковь, какія Онъ установилъ въ ней таинства. Апостолы даже прямо предпочитали устное наставленіе писанному. Это свидѣтельствуется о себѣ апостоль Іоаннъ въ посланіяхъ своихъ. „Многое имѣю писать Вамъ (избранной госпожѣ и дѣтямъ ея), но *не хочу* на бумагѣ чернилами, а надѣюсь придти къ Вамъ и говорить устами къ устами, чтобы радость Ваша была полна (2 Іоан. 12)“, или „многое имѣлъ я писать; но не хочу писать къ тебѣ (возлюбленному Гаію) чернилами и тростью, а надѣюсь скоро увидѣть тебя и поговорить устами къ устами (3 Іоан. 13—14)“. Апостолы предпочитали устами къ устами говорить своимъ ученикамъ потому, что живая рѣчь всегда понятнѣе писаннаго слова,—и въ живой рѣчи можно разсвѣять всѣ недоумѣнія, возникновеніе которыхъ пишущій издалека даже предвидѣть не можетъ. Апостолы прибѣгали къ письму только тогда, когда они не имѣли возможности лично посѣтить общину, чтобы разъяснить недоумѣнія, возникавшія по вопросамъ вѣры, или чтобы наказать преступленіе противъ нравственности, или чтобы возстановить церковный порядокъ. Въ такихъ случаяхъ апостолы, какъ, на примѣръ, апостоль Павелъ, главнымъ образомъ, писали посланія, но въ этихъ посланіяхъ они излагали не все христіанское вѣроученіе и правоученіе, а только то, относительно чего возникали среди членовъ извѣстной общины, (Ефесской ли, Коринтской ли, Галатійской ли или другой какой),—недоумѣнія. Но и въ такихъ случаяхъ апостолы не излагали подробно все, касавшееся извѣстныхъ недоумѣній и отступленій членовъ христіанской общины, а только указывали имъ грѣхъ ихъ и разъясняли, на сколько великъ ихъ грѣхъ. Такъ, на примѣръ, апостоль Павелъ по поводу безпорядковъ въ Коринтской церкви на вечерахъ любви не разъясняетъ подробно, какъ совершали апостолы таинство Евхаристіи, какъ они благословляли хлѣбъ и чашу, какую благодарственную молитву произносили при этомъ, а только говорятъ, что къ этому таинству нужно достойно подходить, „а прочее устрою“, обѣщаетъ апостоль, „когда прійду (1 Кор. 11, 3—4). Апостоль, безъ сомнѣнія, исполнилъ свое обѣщаніе, а когда и какъ—объ этомъ нигдѣ не записано. Изъ сказаннаго ясно, что не все Божественное откровеніе записано апостолами.

Проповѣдь Іисуса Христа, сохранившаяся въ живомъ сознаніи апостольской церкви, не вся заключена въ письменахъ. Многое изъ того, что, по слову Спасителя, совершали и установили совершать въ церкви апостолы, осталось не записаннымъ и сохранялось въ устномъ преданіи. Эта то часть Божественнаго откровенія, не записанная самими апостолами, а только устно переданная ими своимъ ученикамъ и уже послѣдними записанная, — и называется — Священнымъ Преданіемъ.

Человѣкъ, появившійся и поселившійся въ вашемъ городѣ, братія, и смущающій васъ, отвергаетъ эту не записанную апостолами часть Божественнаго откровенія. Мы сегодня собрались для того, чтобы онъ показалъ на основаніи Священнаго Писанія, почему онъ отвергаетъ Священное Преданіе. Пусть онъ отвѣтитъ намъ, нужно ли хранить Священное Преданіе. Г-нъ Каштановъ, будьте любезны, дайте намъ отвѣтъ, на какомъ основаніи вы отвергаете Священное Преданіе...

Штундобаптистъ. Дѣти Божіи, вѣруйте въ Іисуса Христа, въ Его искупительныя страдавія, и это достаточно для спасенія, какъ говоритъ апостоль Іоаннъ (20, 31) „сіе же написано“...

Миссіонеръ. Слова эти уже разъяснены нами. Въ этихъ словахъ апостоль указываетъ цѣль, съ какою онъ написалъ четвертое евангеліе — цѣль убѣдить людей, что Іисусъ есть Сынъ Божій, заставить ихъ увѣровать въ это, а вѣровать нужно для того, чтобы имѣть жизнь вѣчную. Вѣра въ Іисуса, какъ Сына Божія, является необходимымъ условіемъ къ тому, чтобы имѣть жизнь вѣчную. Но одна вѣра въ Іисуса, какъ Сына Божія, не обезпечиваетъ еще намъ жизнь вѣчную. Одна „вѣра, если не имѣетъ дѣлъ, мертва сама по себѣ (Іакъ 2, 17)“. Правда, кто не имѣетъ вѣры, тотъ будетъ осужденъ, но и тотъ, кто имѣетъ вѣру, еще не спасенъ, ибо сказано: „кто будетъ вѣровать и креститься, тотъ спасенъ будетъ (Мар. 16, 16)“, и еще „и бѣсы вѣруютъ и трещутъ (Іак., 2 19)“. Стало быть, написанное Іоанномъ достаточно для возбужденія вѣры, но недостаточно для спасенія. Мѣсто, приведенное Каштановымъ (Іоан. 20, 31), не отвѣчаетъ на вопросъ, поставленный ему.

Штундобаптистъ продолжалъ свою рѣчь о достаточности одной только вѣры для спасенія.

Миссіонеръ. Вы не отвѣчаете на вопросъ, на какомъ основаніи вы отвергаете Священное Преданіе.

Каштановъ уклонился отъ прямого отвѣта и ушелъ.

Миссіонеръ. Да, возлюбленные, истиннымъ послѣдователямъ Иисуса Христа и апостоловъ необходимо содержать и ту часть Божественнаго Откровенія, которую апостолы не записали, а передали своимъ преемникамъ устно и которая хранилась въ живомъ сознаніи вселенской церкви. Это я говорю не отъ себя. Это заповѣдуетъ намъ великій апостолъ языковъ, апостолъ Павелъ. Онъ такъ писалъ нашимъ братьямъ по вѣрѣ христіанамъ Фессалоникійскимъ: „и такъ, братья, стойте и держите преданія, которымъ вы научены или *словомъ* или *посланіемъ* нашимъ (2 Фесс. 2, 15).“

По мысли апостола одинаково важно и то, что онъ передалъ Фессалоникійцамъ только *словомъ*, и то, что онъ передалъ имъ черезъ посланіе, и мы съ одинаковымъ благоговѣніемъ должны хранить и то и другое. Тотъ, кто этой заповѣди не соблюдаетъ и отвергаетъ Преданіе, тотъ погрѣшаетъ противъ Писанія, а кто соблюдаетъ, тотъ удостоивается похвалы отъ апостола. „Хвалю васъ, братья, пишетъ апостолъ христіанамъ Коринтскимъ, что вы *все мое* помните и держите преданія такъ, какъ я передалъ вамъ (1 Кор. II, 2)“. Апостолъ хвалитъ Коринтянъ за то, что они хранятъ *все переданное* имъ, а не только записанное для нихъ, а имъ передано было больше, чѣмъ сколько апостолъ написалъ имъ въ своихъ посланіяхъ (1 Кор. II, 34).

Преемнику своему, епископу Ефесскому, Тимоѳею апостолъ Павелъ съ особеннымъ чувствомъ заповѣдуетъ хранить Преданіе. „О, Тимоѳей, храни переданное тебѣ (переданное не письменно, а устно, разумѣется), отвращаясь негоднаго пустословія и прекословія лжеименнаго знанія, которому предавшись, нѣкоторые уклонились отъ вѣры (1 Тим. 6—20).“

„Убрѣпляйся, сынъ мой, въ благодати Христомъ Іисусомъ, и что *слышалъ* отъ меня, (а не что я написалъ), при многихъ свидѣтеляхъ, то передай вѣрнымъ людямъ, которые были бы способны и другихъ научить (2 Тим. 2, 1—2)“.

Итакъ, братья, священное Писаніе увѣщаеваетъ насъ, христіанъ, хранить священное Преданіе. Кто отвергаетъ священное Преданіе, тотъ благовѣтствуетъ намъ не то, что благовѣтство-

вали апостолы. Тотъ поступаетъ не такъ, какъ поступали апостолы, почерпая истины изъ ветхозавѣтныхъ писаній, пользовались и такими истинами, которыя до нихъ дошли черезъ устную передачу—преданіе. Апостоль Іуда рассказываетъ, что „Михаилъ Архангелъ, когда говорилъ съ діаволомъ, споря о Моисеевомъ тѣлѣ, не смѣлъ произнести укоризненного суда, но сказалъ: „да запретить тебѣ Господь.“ Іуда, 9 ст. Это обстоятельство нигдѣ въ ветхозавѣтныхъ книгахъ не записано, но оно хранилось въ живомъ сознаніи народа еврейскаго и получено было апостоломъ черезъ Преданіе. Этотъ же апостоль приводитъ пророчество Эноха объ еретикахъ, волновавшихъ церковь апостольскую (См. Іуд. ст. 14). Это пророчество патріарха Эноха, жившаго до потопа, также нигдѣ не записано, а сохранилось въ устномъ Преданіи, и изъ Преданія заимствовалъ его апостоль Іуда. Стало быть, апостолы признавали необходимымъ источникомъ вѣроученія на ряду съ ветхозавѣтнымъ писаніемъ и ветхозавѣтное преданіе.

Всѣ тѣ истины, которыя отвергаетъ появившійся между вами и смущающій васъ человекъ, братья, существуетъ въ церкви апостольской на основаніи устнаго отъ апостоловъ преданія, сохранялись не въ писаніи, а въ живомъ сознаніи апостольской церкви, руководимой Духомъ Святымъ. Эти истины необходимо признавать и отвергать ихъ нельзя. Св. Василій Великій ум. въ 370 году, жившій ближе насъ ко временамъ апостольскимъ на 1532 г., прекрасно объясняетъ, почему нельзя отвергать истинъ, дошедшихъ черезъ преданіе и почему эти истины не были записаны. „Изъ соблюденныхъ (сохраненныхъ) въ церкви догматовъ и проповѣданій, пишетъ онъ, нѣкоторыя мы имѣемъ отъ письменнаго наставленія, а нѣкоторое пріяли отъ апостольскаго Преданія, по преемству въ тайнѣ (въ тайнѣ разумѣется, отъ язычниковъ). Тѣ и другіе имѣютъ одну и ту же силу для благочестія, и сему не станетъ противорѣчить никто, хотя малосвѣдущій въ установленіяхъ церковныхъ. Ибо если отважмся отвергать неписанные обычаи, какъ будто не великую важность имѣющіе, то непримѣтно повредимъ Евангелію во самомъ главномъ, или паче, отъ проповѣди апостольской оставимъ пустое имя. Напр., упомянемъ всего прежде о первомъ и самомъ общемъ: чтобы уповающіе на имя Господа нашего Іисуса Христа значенались

образомъ креста кто училъ писаніемъ? Къ востоку обращатьсь въ молитвѣ, какое писаніе научило насъ? Слова призванія въ преложеніи хлѣба евхаристіи и чаши благословенія, кто изъ святыхъ оставилъ намъ письменно? Ибо мы не довольствуемся тѣми словами, которыя апостоль или евангеліе упоминаетъ (Пріимите идите и т. д. Пійте отъ нея вси и т. д.), но и прежде ихъ и послѣ произносимъ и другія, какъ имѣющія великую силу для таинства, *принявъ оныя отъ неписаннаго ученія*. По какому также писанію благословляемъ и воду крещенія, и елей помазанія, еще же и самого крещаемого? Не по умолченному ли и тайному Преданію? Что еще? Самому помазыванію елеемъ какое написанное слово научило насъ? Откуда и троекратное погруженіе челоуѣка? И прочее относящееся къ крещенію, отрицаться сатаны и аггеловъ его, изъ какого взято писанія? Не изъ сего ли необпородываемого и неизрекаемого ученія, которое отцы наши сохранили въ недоступномъ любопытству и вывѣдыванію молчаніи, бывъ основательно научены молчаніемъ охранять святыню таинствъ? Ибо какое было бы приличіе писаніемъ оглашать ученіе о томъ, *на что не крещеныма и възрѣть не позволительно?* (Пространный христіанскій катихизисъ, ст. 12—13).

Миссіонеръ обратился къ возвратившемуся штундобап-тисту — Каштанову: Скажите, почему вы отвергаете св. Преданіе, если апостоль Павелъ заповѣдуетъ христіанамъ хранить и то, что онъ передалъ только словесно (2 Тим. 2—15)?

Штундобаптистъ. Мы хранимъ заповѣдь апостола Павла, держимъ преданіе его, оно записано въ книгѣ Дѣяній Апостольскихъ, написанной евангелистомъ Лукою.

Миссіонеръ. Книга Дѣяній Апостольскихъ принадлежитъ къ канону книгъ Священнаго Писанія. Книга написана въ 63 году, написана во времена апостоловъ и нельзя ее признавать книгой преданій, такъ какъ евангелистъ Лука писалъ, какъ очевидецъ. Кроме того, еванг. Лука въ книгѣ Дѣяній оч. кратко излагаегъ исторію благовѣстническихъ путешествій апост. Павла. Хотя Лука и знакомитъ насъ съ нѣкоторыми рѣчами апост. Павла, которыхъ нѣтъ въ его посланіяхъ, однако онъ не излагаетъ подробно эти проповѣди, а только приводитъ главную мысль проповѣди и то не всегда. Лука повѣствуетъ, маиринѣръ, что апостоль Павелъ три года день и

ночь училъ въ Ефесѣ и не пропустилъ ничего полезнаго, о чемъ не проповѣдывалъ бы пастырямъ Ефесскимъ (20,—20), не упустилъ возвѣщать имъ *всю волю Божию* (ст. 27), однако изъ всей этой трехлѣтней проповѣди апостольской Лука передаетъ только небольшую рѣчь, обнимающую собою всего 17 стиховъ. Стало быть, книга Дѣяній хотя представляетъ собою записъ того, чего апост. Павелъ самъ не записалъ, но она далеко не объемлетъ всего того, чему и какъ училъ апост. Павелъ. Изъ книги Дѣяній не видно, на примѣръ, какъ и когда апостоль устроилъ то, что онъ обѣщаль устроить въ 1 Кор. 11, 34, и т. д. Покажите намъ, на основаніи чего, какъ бы мнѣсть Священнаго Писанія вы, штундобаптисты, отвергаете священное Преданіе, такъ какъ ваша ссылка на книгу Дѣяній не основательна.

Штундобаптистъ. Прочитайте, о. миссіонеръ, 1 Тим.—6, 3.

Миссіонеръ. Хорошо, прочитаемъ. „Кто учитъ иному“... Но позвольте, будемъ читать шестую главу сначала. (Миссіонеръ читаетъ). Въ первомъ и второмъ стихахъ этой главы, какъ мы видимъ, апостоль Павелъ наставляетъ Тимоѳея, учить тому, чтобы рабы почитали своихъ господъ. „Учи сему и увѣщевай, наставляетъ апостоль Тимоѳея“, „кто учитъ иному... Т. е. чему иному, г. Каштановъ? Предавію? Нѣтъ, не то разумѣетъ Апостоль Не о Преданіи здѣсь рѣчь. А эти слова нужно понимать такимъ образомъ. Кто учитъ, чтобы рабы не почитали своихъ господъ тотъ гордъ и т. д. Это вы учитъ *иному*, когда внушаете чадамъ православной церкви не слушать своихъ пастырей, вопреки словамъ Апостола, который говоритъ: „повинуйтесь наставникамъ вашимъ и будьте покорны... (Евр. 13, 17)“. Справедливо говоритъ Апостоль, кто учитъ иному, т. е. чтобы слуги не почитали своихъ господъ, тотъ гордъ и ничего не знаетъ... Вы, именно, г. Каштановъ, ничего не знаете, не понимаете Слова Божія, а беретесь учить другихъ. Православная церковь, содержа нѣкоторые догматы и ученія по Преданію, не иному учить, а только тому, что она унаслѣдовала отъ апостоловъ черезъ устную передачу.

Штундобаптистъ Каштановъ, пожмая плечами, тихо проговорилъ: „а я такъ понималъ“... А вотъ, апостоль Павелъ говоритъ: „еслибы даже мы или ангелъ съ неба сталъ благо-

вѣтствовать вамъ не то, что мы благовѣтствовали вамъ, да будетъ анаѳема (Гал. 1, 8)“.

Миссіонеръ. Каштановъ, братья, сослался еще на одно мѣсто въ оправданіе себя, въ томъ, что не нужно признавать св. Преданія, именно, на 1, 6—8 къ Гол., гдѣ апостоль Павелъ упрекаетъ Галатовъ въ томъ, что они перешли къ „иному“ благовѣтствованію. Но какъ вышеразобранное мѣсто Каштановъ привелъ, потому что не повималъ его смысла, въ чемъ и самъ сознался, такъ и эти слова онъ привелъ, не понимая ихъ смысла. Каштановъ, братія, не умѣетъ понимать Священнаго Писанія, онъ вырываетъ отдѣльный стихъ изъ контекста всей рѣчи, лишаетъ этотъ стихъ того смысла, какой онъ имѣетъ въ связи съ остальною рѣчью и потому самъ блуждаетъ и другихъ смущаетъ. Чтобы понять, что разумѣетъ апостоль Павелъ подъ инымъ благовѣтствованіемъ, къ которому уклонились Галаты, нужно взять во вниманіе все содержаніе посланія къ Галатамъ. Изъ третьей главы мы узнаемъ, что Апостоль укоряетъ Галатовъ за то, что они опять стали надѣяться на плотъ (3, 3), что еретики, смущавшіе Галатовъ, требовали отъ нихъ обрѣзываться и соблюдать обрядовый законъ Моисея, считая обрѣзаніе и соблюденіе обрядоваго закона Моисея необходимымъ для оправданія предъ Богомъ и послѣ пришествія благодати черезъ Христа. Апостоль Павелъ проповѣдалъ Галатамъ оправданіе черезъ вѣру во Христа и свободу отъ обрѣзанія и обрядоваго закона Моисеева. Подъ инымъ благовѣтствованіемъ, слѣдовательно, разумѣется то, которое проповѣдывало необходимость при вѣрѣ во Христа соблюдать для оправданія обрѣзаніе и весь обрядовый законъ Моисея. Кто и теперь проповѣдывалъ бы людямъ, что человѣкъ оправдывается черезъ обрѣзаніе и соблюденіе другихъ внѣшнихъ обрядовъ закона Моисея, тотъ благовѣтствовалъ бы иное, чѣмъ апост. Павелъ и подлежалъ бы анаѳемѣ. Православная церковь проповѣдуетъ, согласно Апостолу, что законъ Моисеевъ былъ только дѣтководителемъ во Христу (Гал. 3—24), что закономъ Моисея не могла оправдаться никакая плотъ, что ветхозавѣтные праведники оправдывались не черезъ дѣла закона, взятыя сами по себѣ, но черезъ вѣру въ грядущаго Искупителя, что іудеи и язычники одинаково получаютъ черезъ вѣру во Христа очищеніе отъ грѣховъ не за свои заслуги, а единственно въ силу милосер-

дія Божія, но получаетъ прощеніе отъ грѣховъ и становится сыномъ Божиимъ всякій іудей и язычникъ, который увѣруетъ во Христа и крестится водою во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа (Дѣян. 2, 38; Гал. 3, 26—27). Содержа и распространяя сіе спасительное ученіе, православная церковь не благовѣствуетъ иное, когда рядомъ съ этимъ твердо соблюдаетъ заповѣдь Апостола о храненіи устнаго преданія, которое касается порядка совершенія Божественной Литургіи, порядка совершенія Таинствъ, осѣненія себя крестнымъ знаменіемъ, почитанія креста и иконъ... и т. д.

Итакъ, церковь православная не погрѣшаетъ противъ писаннаго Слова Божія, содержа истины, взятыхъ изъ Преданія. Во 1-хъ, Священное Писаніе заповѣдуетъ хранить Преданіе и во 2-хъ, тѣ истины, которыя церковь содержитъ на основаніи Преданія, не противорѣчатъ Писанію.

Признавать устное ученіе апостоловъ, руководиться живымъ сознаніемъ церкви, братія, необходимо. Безъ этого мы, какъ справедливо говоритъ св. Василій Великій, непримѣтно повредимъ евангелію и впадемъ въ заблужденіе при чтеніи и толкованіи Священнаго Писанія. Безъ руководства Преданіемъ, слабый и поврежденный грѣхомъ умъ человѣческой не можетъ уразумѣть глубину Св. Писанія. Св. Писаніе даже для просвѣщеннаго знаніемъ ума представляетъ много неудобовразумительнаго, непонятнаго. Это я говорю не отъ себя, это заявляетъ о себѣ само Писаніе. Апостоль Петръ пишетъ, что въ посланіяхъ апостола Павла „есть нѣчто неудобовразумительное, что навѣжды и неутвержденные, къ собственной своей гибели, превращаютъ, какъ и прочія писанія. И такъ вы, возлюбленные“, продолжаетъ апостоль, „будучи предварены о семъ, берегитесь, чтобы вамъ не увлечся заблужденіемъ беззаконниковъ и не отпасть отъ своего утвержденія (2 Петр. 3, 16—17)“. Мы, братіе, не отпадемъ отъ своего утвержденія, если будемъ понимать Писаніе такъ, какъ понимали Богопросвѣщенные отцы церкви, если при чтеніи Св. Писанія будемъ обращаться за разъясненіемъ непонятныхъ мѣстъ къ живому сознанію непогрѣшимой апостольской церкви, будемъ справляться съ тѣмъ, какъ апостольская церковь всегда и вездѣ понимала ихъ. Безъ руководства же Преданія мы неминуемо впадемъ въ заблужденіе, какъ впасть въ заблужденіе Арій, который отвер-

галь Божество Сына Божія, и другіе еретики, не хотѣвшіе признавать авторитетъ Преданія.

Не смущайтесь, братіе, тѣмъ, что штундобалтистъ есылается на Св. Писаніе. Вы видите, что онъ его неправильно понимаетъ, вы слышите, что и тѣ еретики, о которыхъ говорить апост. Петръ, къ собственной своей гибели превращали Писаніе. Держите и твердо храните ту полноту церковнаго ученія и церковныхъ установленій, которую передали намъ апостолы, мужи апостольскіе и Богопросвѣщенные отцы, за которую страдали мученики. Они всѣ были люди глубокой святости, а не то, что эти гордецы, самохвалы, чревоугодники, не признающіе никакихъ постовъ, штундисты, сильные только тѣмъ, что всѣхъ осуждаютъ. Держите преданное вамъ твердо, не увлекайтесь всякимъ вѣтромъ ученія. Помните, что въ церкви нѣтъ спасенія. Она есть столпъ и утвержденіе истины. (1 Тим. 3, 15). Были и раньше еретики, которые волновали церковь Христову, но они исчезли, какъ мыльные пузыри, а церковь апостольская стоитъ непоколебимо, ибо ее, по слову Спасителя, врата адава не одолѣютъ.

Вѣруйте, возлюбленные братіе, въ церковь единую, святую, соборную и апостольскую, церковь непогрѣшамую и, тако вѣруя, спасетесь.

Въ заключеніе помолимся, чтобы Господь вразумилъ заблудшихъ и возвратилъ ихъ въ лоно апостольской церкви. Всѣ присутствовавшіе около 800 человекъ съ колѣнопреклоненіемъ выслушали молитву.

*Иеромонахъ Гурій.*

## ИЗВѢСТІЯ И ЗАМѢТКИ.

Открытіе Свято-Покровскаго убѣжища.—Кончина начальницы женской гимназіи.—Общество для распространенія Св. Писанія въ Россіи.

— Открытіе Свято-Покровскаго убѣжища немощныхъ престарѣлыхъ женщинъ.—17 минувшаго октября вновь открыто въ г. Кишиневѣ Свято-Покровское убѣжище для престарѣлыхъ и немощныхъ женщинъ; устроено оно трудами и усердіемъ поручика И. Г. Ковальджи, помѣщается въ домѣ подъ № 7 по Госпитальной улицѣ; въ настоящее время въ убѣжищѣ нашли пріютъ 15 старухъ.

Пожертвованія въ пользу убѣжища можно адресовать въ самое убѣжище (Госпитальная, № 7) или же на имя завѣдующей убѣжищемъ Евдокии Петровны Раковецъ (Леовская № 40).

— Кончина начальницы женской гимназіи. — 18 минувшаго октября, въ 5 часовъ утра, послѣ непродолжительной, но тяжкой болѣзни, скончалась начальница второй въ г. Кишиневѣ женской гимназіи княгиня Наталія Григорьевна Дидіани.

— **ВЫСОЧАЙШЕ УТВЕРЖДЕННОЕ** 2 го мая 1869 года Общество для распространенія Св. Писанія въ Россіи. „Заблуждается, не зная Писаній“. Матв. XXII, 29. — Въ началѣ 1863 г., вскорѣ послѣ появленія Новаго Завѣта на русскомъ языкѣ, въ С.-Петербургѣ возникъ небольшой частный кружокъ, поставившій себѣ задачею содѣйствовать распространенію въ народѣ этой св. книги, чтобы, по мѣрѣ возможности, доставить ее тѣмъ, которые не имѣютъ еще ея по невѣдѣнію, бѣдности или инымъ подобнымъ причинамъ. Это было время, когда въ образованномъ сословіи пробудилось почти всеобщее стремленіе распространять грамотность въ народѣ. Извѣстно, какое неизгладимое впечатлѣніе оставляетъ первая прочитанная книга; какъ важно было, поэтому, чтобы эта первая книга, попавшая въ руки грамотному простолудину, была не вздорная какая-нибудь книжонка, а Слово Божіе, „умудряющее простыхъ“ (Псал. 18, 8).

Черезъ шесть лѣтъ скромной, но постепенно развивавшейся дѣятельности, частный кружокъ, по Высочайшемъ утвержденіи его Устава 2 мая 1869 года, преобразовался въ „Общество для распространенія Св. Писанія въ Россіи“.

Общество положило руководствоваться слѣдующими правилами:

1) Распространять книги Св. Писанія Ветхаго и Новаго завѣта, изданныя лишь „по благословенію Святѣйшаго Свода“,

2) Для облегченія пріобрѣтенія св. книгъ, — распространять ихъ преимущественно чрезъ членовъ-книгоношъ, посылая ихъ въ разныя мѣстности Имперіи и чрезъ прочихъ членовъ-сотрудниковъ, для распространенія въ мѣстѣ ихъ жительства а чтобы св. книги вездѣ въ Европейской Россіи могли быть продаваемы по одной и той же дешевой цѣнѣ, принимать переонлку ихъ на счетъ Общества.

3) Продавать св. книги въ переплетѣ, по возможно дешевой цѣнѣ; людямъ же немущимъ, равно какъ въ богадѣльни, больницы, тюрьмы и бѣдныя школы, уступать по уменьшенной еще цѣнѣ и даже дарить, по мѣрѣ средствъ.

Дѣятельность Общества, какъ и можно было ожидать, вызвала сочувствіе и въ пастыряхъ Церкви православной. „Ваше дѣло было точно отзывъ на наши задушевные мысли“, писалъ въ Общество одинъ изъ сельскихъ священниковъ. Мы высоко цѣнимъ участіе духовныхъ лицъ въ дѣлѣ Общества: изъ рукъ пастыря своего прихожанинъ съ довѣріемъ приметъ св. книгу, — отъ него же получить наставленіе, какъ пользоваться ею. Такъ, одинъ изъ достойнѣйшихъ пастырей нашей церкви, предлагая своимъ прихожанамъ (въ г. В—ѣ, Пермской губ.) полученные имъ отъ Общества св. книги Нового Завѣта, на бѣлыхъ листахъ каждой изъ нихъ собственноручно начерталъ краткое наставленіе о томъ, какъ должны читать, съ пользою душевною, Новый Завѣтъ. Приводимъ его здѣсь полностію:

„Христолюбивый христіанинъ! Прійми сію священную книгу, какъ даръ, посланный тебѣ съ небесъ отъ самого Господа: назидай и улаждай душу твою ученіемъ ея. Чтобы ученіе ея успѣшнѣе и полезнѣе дѣйствовало на мысли, чувства и дѣла твои, для этого берись за нее не съ разсѣянностью, а съ благоговѣніемъ и единственнымъ желаніемъ научиться благочестивой жизни спасенія, спокойствія совѣсти и земнаго благоденствія. Моли Господа, чтобы Онъ помогъ тебѣ уразумѣть истины и правила Евангельскаго ученія, полюбить и исполнять ихъ, преодолевая въ себѣ худыя привычки, страсти и пороки. При чтеніи не забывай, что ты видишь самого Господа, разговаривающаго и дѣйствующаго предъ тобою съ св. Апостолами въ Св. Евангеліи, Дѣяніяхъ и Посланіяхъ Апостольскихъ; а потому все свое вниманіе сосредоточь на чтеніи. По прочтеніи, давай себѣ отчетъ о прочитанномъ, помни прочитанное и сообразуй свою жизнь съ Христовымъ ученіемъ. Читай сію книгу въ свободное отъ занятій твоихъ время, а наипаче въ воокресенье и другіе праздники. Если семейные всѣ свободны, читай всѣмъ, — если не воѣ, то читай одинъ, поставь себѣ въ обязанность рассказывать имъ прочитанное хотя бы за обѣдомъ или за ужиномъ.

Бросьте сказывать и слушать сказки и вести пустые разговоры: они недостойны христианина, а займитесь лучше разговоромъ и слушаніемъ полезнаго, спасительнаго ученія и жизни Христа Спасителя и его Апостоловъ. Въ воскресенья и праздники располагай всѣхъ семейныхъ къ слушанію, а себя къ чтенію. Читай внятно, не торопясь, чтобы слушающіе понимали. Не дозволяй смѣяться за чтеніемъ. Если не поймешь чего, прочитай еще; если и второй разъ не понялъ, то не дерзай объяснять, читай дальше. Непонятное запомни и при удобномъ случаѣ сообщи своему священнику, и онъ объяснитъ тебѣ или дастъ толкованіе Св. Отцовъ Церкви. Будь же радушенъ, усерденъ и благоговѣенъ къ книгѣ и вѣрь: она хотя малая, а много, много разума Христова и любви въ ней. Она научитъ тебя быть благочестивымъ христианиномъ, истиннымъ гражданиномъ любезнаго отечества, полезнымъ членомъ общества, вѣрнымъ другомъ семейства, однимъ словомъ, она научитъ тебя быть совершеннымъ Божіимъ человекомъ, ко всякому доброму дѣлу приготовленнымъ! Берись за сію книгу и во дни горестей твоихъ и во время нечистыхъ помысловъ и искушеній, обуревающихъ душу твою, — и она разоветъ нечистые помыслы, отгонитъ искушенія и облегчитъ твои горести. Прійми святую книгу сію, поблагодари Господа, что онъ не оставилъ насъ въ невѣдѣніи дѣлъ Его и ученія, сдѣланныхъ и преподаваемыхъ къ нашему спасенію, но запечатлѣлъ ихъ во Святомъ Писаніи. Прійми же святую книгу сію, читай благословясь и умудряйся во славу Божію, на спасеніе свое и ближнихъ“.

„Въ Костромѣ“, рассказывалъ книгоноша М., „въ 1894 году, купила у меня женщина-вдова, неграмотная, работающая на фабрикѣ Новый Завѣтъ съ Псалтиремъ, за 1 рубль. Нынче лѣтомъ (1897 г.) увидавъ меня, купила Библію русскую за 3 рубля. „Съ вашей книги и совѣта“, говорила она, „я выучилась читать; сначала меня учила моя дочь, но я скоро поняла и стала читать сама хорошо, — много разъ книга у меня прочитана съ начала до конца. Раньше я ничего не знала, была темный человекъ, не знала ученія Господа; теперь я знаю ученіе Господа, Его страданія за насъ грѣшныхъ. Большую пользу принесла мнѣ св. книга: раньше я шибко пила вино; дочь хотѣла меня бросить и уйти

въ монастырь, если я буду продолжать пить; когда я стала читать Евангеліе, я совсѣмъ бросила пить вино, и теперь не беру капли въ ротъ. Праздники теперь у меня проводятся въ чтеніи святой книги и въ отдыхѣ, — жизнь у насъ теперь стала совершенно иная. Дочь свою теперь выдаю замужъ за хорошаго человѣка, за подмастерья на фабрикѣ; беретъ онъ ее безъ всякаго приданаго, да и у меня нѣтъ его, — ему понравилась наша тихая жизнь. Раньше, которые смѣялись надъ нами, теперь завидуютъ“.

Въ той же Костромской губерніи, въ селѣ Ор-ахъ, на базарѣ, встрѣчаетъ того же книгоношу мужичекъ и съ радостью говорятъ: „Ну слава Богу, что пріѣхали вы, — я каждый базаръ высматривалъ васъ, что-то давно васъ не было. Я въ третьемъ году купилъ у васъ Евангеліе съ Псалтиремъ, — больно понравилось чтеніе-то въ Евангеліи и въ Псалтирѣ; нѣкоторые мѣста я читаю, — а жена у меня такъ и заплачетъ... и семья-то у меня только что жена одна, былъ сынъ, да недавно умеръ, 14 лѣтъ. Страсть жалко, — только и утѣшимся, что почитаемъ святую книгу. Когда я стану читать, жена зажжетъ предъ образомъ Спасителя лампадку, которая все и горитъ, пока я читаю. Когда почитаешь, такъ и на душѣ станетъ лучше... Буду и другимъ совѣтовать, чтобы покупали, а то наши мужики свободное время больше проводятъ въ трактирѣ; раньше и я посиживалъ тамъ, а теперь избавилъ Богъ, какъ сталъ читать святую книгу“.

Одинъ бомбардиръ, получивъ изъ рукъ своего пастыря Библию, разоказывалъ потомъ, что когда, онъ въ первый разъ прочелъ Библию, то ничего не понялъ, а когда прочелъ во второй разъ, тогда понялъ духъ евангельскій: „Все мнѣ въ ней открыто, — за золото всего міра не отдамъ теперь своей Библии!“ съ восторгомъ восклицалъ онъ.

Подобныхъ примѣровъ неподдѣльной радости, съ какою принимается народомъ Св. Писаніе, „умудряющее во спасеніе“ (2 Тим. 3, 15), и какъ оно вліяетъ на простое сердце, много можно было-бы привести изъ годовыхъ отчетовъ Общества. Вотъ нѣсколько.

Одинъ рядовой, купивши у книгоноши Г. Новый Заветъ, и, спустя годъ, встрѣтивъ его опять въ С.-Петербургѣ, съ

радостью привѣтствовалъ его. „Прежде“, сталъ онъ ему рассказывать, — „живя въ деревнѣ, я былъ неграмотный (онъ выучился грамотѣ въ полку уже); вставъ утромъ, помолюсь Богу, а пойду прочь,—и забылъ все. А теперь читаю Новый Завѣтъ и цѣлый день все думаю, какъ Спаситель на землѣ былъ, какія чудеса творилъ, какъ страдалъ... Прежде я былъ темный человекъ, а теперь, какъ читаю Евангеліе,—такъ свѣтло стало!“

Молодая дѣвица, купивъ у книгоноши Н—ой Новый Завѣтъ, по ея совѣту, стала читать св. книгу ежедневно и, встрѣтивъ ее опять, благодарила за добрый совѣтъ. „Откровенно говоря“, сказала она. „я не знала, что такое Евангеліе. Теперь, читая его, я чувствую, что одѣлалась лучше“.

„По пути въ одну деревню“, рассказываетъ одинъ изъ книгоношъ Общества: „везъ меня мужичекъ на плохой лошади. У перваго же трактира онъ предлагаетъ мнѣ заѣхать „выпить“. „Я не пью водки“, говорю ему. Онъ смотритъ на меня съ удивленіемъ. Я предлагаю ему лучше напиться чаю на ближайшемъ постояломъ дворѣ. Соглашается. За чаемъ завязывается разговоръ. Раскрывъ Новый Завѣтъ, читаю ему послѣдовательно Ев. Мате. 6 и 7 главы, Римл. 13, 12—14, Ефес. 5, 18, Галат. 5, 21. Слова Апостола, что „пьяницы царствія Божія не наследуютъ“ (Гал. 5, 21), произвели на него сильное впечатлѣніе. Съ благодарностью покупаетъ онъ Новый Завѣтъ и всѣ прочитанныя мѣста замѣчаетъ. Недѣли двѣ спустя встрѣчаемся мы опять. Съ радостью объявляетъ онъ мнѣ, что „съ тѣхъ поръ онъ не пилъ еще водки“. На масляницѣ ему обязательно нужно было купить водки для угощенія, но онъ обошелся безъ нея, уѣхавъ отъ гостей на работу. Евангеліе я читаю“, прибавилъ онъ, „или ребятъ своихъ заставляю читать“.

„Года два тому назадъ“, пишетъ книгоноша Общества: „продалъ я Новый Завѣтъ одному крестьянину въ Ярославской губерніи, привыкшему ругаться окверными словами, причемъ совѣтывалъ ему отстать отъ этой дурной привычки и, для большаго убѣжденія, прочелъ ему изъ посланія къ Ефесянамъ гл. 4, ст. 29; „Никакое слово гнилое да не исходитъ изъ устъ вашихъ“, и пр., и гл. 5, ст. 4: „Также сквернословіе“ и т. д. „не приличны вамъ“. Теперь, при входѣ

моемъ въ избу этого крестьянина, онъ бросается ко мнѣ навстрѣчу, обнимаетъ, цѣлуетъ и радостно говоритъ: „Я теперь совсѣмъ пересталъ ругаться, — сколько добраго, полезнаго для меня нашелъ я въ этой св. книгѣ! Она многому меня научила. Я теперь знаю ученія Господа и Его страданіе за насъ грѣшныхъ. На дняхъ я нашелъ серію въ 50 р., потерялъ ее нашъ трактирщикъ, — я ему ее отдалъ; ужъ какъ онъ онъ меня благодарилъ за это и напоилъ чаемъ съ кренделями, — а еслибъ я не читалъ Св. Писаніе, то не только серію, а 20 к. нашелъ бы, и то бы не отдалъ“. — Видно, что на добрую почву упало сѣмя слова Божія.

Въ Гельсингфорсѣ (въ Финляндіи) строились казармы (въ 1901 г.), — строили русскіе рабочіе. Приходитъ туда, во время обѣда, книгоноша Т. и предлагаетъ Св. книги. — „Нѣтъ“, говорятъ, — „нѣтъ! намъ некогда читать!“ Т., раскрывъ Евангеліе, прочитываетъ имъ въ слухъ слова Спасителя: „Не хлѣбомъ однимъ будетъ жить человѣкъ, но всякимъ словомъ, исходящимъ изъ устъ Божіихъ“ (Ев. Матѣ. 4, 4). — „Некогда читать!“ отвѣчаютъ. — „Ну, такъ дѣтямъ своимъ, ученикамъ, купите, — вмѣсто гостинца подарите, чтобы не испортились соблазнами мірскими“. — „Вотъ старикъ нашъ правду говоритъ“, воскликнулъ одинъ изъ нихъ, — „что мы заботимся только о тѣлесномъ, а о душевномъ никогда.“ Тогда и прочіе, вставъ, обступаютъ книгоношу и покупаютъ себѣ Новые Заветы. Былъ тамъ еще два раза и продалъ (всего) 20 Новыхъ заветовъ крупной печати, 10 Библій и 10 мелкихъ Св. книгъ. — „Господь тебя послалъ!“ говорили они книгоношѣ, — „это самый лучший гостинецъ семьѣ!“ Потомъ одинъ изъ нихъ встрѣчается съ книгоношею Т. на пароходѣ, и говоритъ ему: „Ты не знаешь, какую переменѣ твои книги произвели въ артели! Прежде въ карты играли, разсказывали, пьянствовали, спорили, дрались, — а теперь все равно какъ въ монастырѣ. Одинъ читаетъ Библию, а другіе слушаютъ, кругомъ обступивъ, — и благодарятъ Бога, Общество ваше и тебя. Благодарю, отецъ, что ты принесъ намъ Св. Писаніе и убѣдилъ купить“.

Въ одномъ изъ селъ Ярославской губерніи, „иду я по улицѣ“ разсказывалъ книгоноша М., — „у одного дома отучать въ окно и машутъ мнѣ рукой, — захожу въ избу: „здорово!“

старый знакомый,—небось не узналъ меня?," обращается къ нему старикъ-хозяинъ,—а я тебя сразу призналъ: помнишь ли, года четыре тому назадъ я купилъ у тебя Библию, не для себя, а для сына. Самъ я неграмотный, а сынъ у меня грамотей,—да больно пошаливать началъ онъ у меня тогда; все гармонія да трактиръ! женилъ парня: думалъ остепенится, а онъ еще хуже сталъ. Вотъ тогда-то я васъ увидѣлъ, и купилъ Св. книгу,—думалъ не займетъ-ли парень? И въ часъ добрый скавать (перекрестился старикъ),—мой парень сталъ сначала изрѣдка поглядывать въ нее, а потомъ почтывать все больше, да больше; гармонію забросилъ, въ трактиръ тоже пересталъ ходить. Теперь мой Иванъ, слава Богу, парень золотой сталъ. Теперь я на него не нарадуюсь. Сейчасъ и въ дому то у насъ благодать да миръ сталъ. Когда читать станетъ сынокъ, старуха зажжетъ лампаду предъ образомъ; онъ читаетъ, а мы слушаемъ, Особенно какъ жалостно читаетъ про Давіила пророка, или про Іова или про страданія Господни,—сердце такъ и замираетъ, а у старухи на глазахъ слезы появляются. Я каждый разъ благодарю ваше Общество,—воскресило оно у меня парня!!!" заключилъ старикъ свой рассказъ.

Къ исходу 1902 года въ Обществѣ состояло 989 членовъ, въ томъ числѣ 16 преосвященныхъ архіереевъ, 204 прочихъ духовныхъ лицъ и 5 книгоношъ.

Въ теченіе 39-ти лѣтъ (1863—1902) распространено 2.157.156 экз. Св. Писанія, въ томъ числѣ въ Сибири, Приамурскомъ краѣ и Туркестанѣ 65,097 экз. Изъ всего числа распространенныхъ св. книгъ подарено или уступлено по уменьшенной цѣнѣ 177,233 экз.

Общество располагаетъ лишь незначительными средствами и ведетъ свое дѣло преимущественно на членскіе взносы и добродѣльные пожертвованія.

Ежегодно оно имѣетъ счастье получать Всемилоствѣнныя пожертвованія отъ Ихъ Императорскихъ Величествъ и Особъ Императорскаго Дома.

Нѣтъ сомнѣнія, что въ тысячи мѣстъ Слово Божіе не проникало еще; нужно было-бы имѣть гораздо болѣе книгоношъ; желательно было-бы также въ большемъ размѣрѣ снабжать безвозмездно книгами Св. Писанія больницы, богадѣльни,

тюремъ, бѣдныя школы и т. п.; желательно было-бы, наконецъ, удешевить еще болѣе цѣну св. книгъ.

Чтобы „Общество для распространенія Св. Писанія въ Россіи“ могло стоять на высотѣ своей задачи, чтобы оно могло каждому желающему доставить „книгу жизни“, оно должно имѣть болѣе средствъ. Мы обращаемся поэтому къ нашимъ любезнымъ соотечественникамъ, предлагая всѣмъ, кому дорого распространеніе въ народѣ русскомъ познанія слова Божія, принять вмѣстѣ съ нами участіе въ этомъ святомъ и великомъ дѣлѣ—доброхотнымъ пожертвованіемъ, склоненіемъ къ подобному пожертвованію другихъ, личнымъ трудомъ чрезъ непосредственное распространеніе св. книгъ въ мѣстѣ своего жительства, наконецъ — молитвою, теплою сердечною молитвою къ Господу, чтобы слово Божіе распространялось въ народѣ русскомъ, оваряя сердца своимъ чуднымъ свѣтомъ и возрождая ихъ къ новой святой жизни (1 Петр. 1, 23; Іак. 1, 21; 2 Тим. 3, 16).

Желающіе принять непосредственное участіе въ дѣлѣ Общества, могутъ быть избраны въ члены-сотрудники онаго; для сего нужно приложить къ своему заявленію письменную рекомендацію или члена Общества или мѣстнаго приходскаго священника (съ приложеніемъ церковной печати). Всѣ же священнослужители, а равно и лица, состоящія на государственной или общественной службѣ (причемъ отъ лицъ неизвѣстныхъ представляется удостовѣреніе о ихъ личности), могутъ быть приняты въ Общество по одному ихъ письменному заявленію, съ приложеніемъ членскаго взноса, размѣръ коего предоставляется доброй волѣ cadaго.

Всѣ св. книги, распространяемыя Обществомъ, имѣютъ на переплетѣ штемпель Общества и обозначенныя цѣны, по которой онѣ и предлагаются повсемѣстно.

Св. книги отпускаются, какъ членамъ Общества, такъ и прочимъ покупателямъ лишь на наличныя деньги.

Пересылка св. книгъ принимается на счетъ Общества: по ливіямъ желѣзныхъ дорогъ—по всей Россіи, почтою же—только въ предѣлахъ Европейской Россіи и Закавказья.

Книгопродавцамъ, церковнымъ братствамъ и книжнымъ складамъ при церквахъ и монастыряхъ дѣлается 10% уступка, съ принятіемъ пересылки св. книгъ, при покупкѣ ихъ





# О Б Ъ Я В Л Е Н І Я.

---

О ПРОДОЛЖЕНІИ ИЗДАНІЯ ЖУРНАЛА

## „ВОСКРЕСНОЕ ЧТЕНІЕ“

ВЪ 1904 ГСДУ.

Въ 1904 г. „Воскресное Чтеніе“ будетъ издаваться въ слѣдующемъ измѣненномъ видѣ.

Подписчики его въ теченіи года получаютъ:

1) 52 номера журнала, въ составъ которыхъ будутъ входить: статьи по изъясненію свящ. Писанія; статьи объ истинахъ христ. вѣры и нравственности, о христ. праздникахъ и церков. обрядахъ, о жизни и подвигахъ св. угодниковъ Божіихъ и явленіяхъ благодатной силы Божіей въ правосл. церкви, очень пригодныя для виѣбогослужебныхъ собесѣдованій; нравственно-поучительные рассказы преимущ. изъ народной жизни, стихотворенія, общепользныя свѣдѣнія, краткія библиографіи и объявленія, извѣстія и замѣтки. Въ этомъ послѣднемъ отдѣлѣ будутъ сообщаться краткія свѣдѣнія о всѣхъ важнѣйшихъ событіяхъ и явленіяхъ соврем. церковно-общественной жизни.

2) Въ приложенія къ журналу будутъ печататься и заблаговременно разсылаться поученія на всѣ воскресные и праздничные дни года, подъ общимъ заглавіемъ „Церковная Проповѣдь“ съ особымъ счетомъ страницъ, такъ что въ концѣ года составитъ у подписчика отдѣльный Сборникъ поученій на весь годъ. Поученія будутъ назидательны, просты и по возможности кратки.

3) Дано будетъ 20 №№ поучительныхъ Листковъ (Кіевскіе Листки), особенно пригодныхъ для народнаго чтенія.

4) Всѣмъ подписчикамъ разслана будетъ въ маѣ книга „Спутникъ Пастыря“, 2-й вып.: это сборникъ статей по вопросамъ о народномъ образованіи. Книга особенно интересна и полезна для завѣдующихъ школами.

Цѣна журнала, безъ уменьшенія его прежняго объема, въ цѣляхъ большаго распространенія, понижается съ 4 руб. на 3 руб. въ годъ съ перес. При этомъ Редакція допускаетъ подписку и отдѣльно только на Поученія и Листки за 1 руб.

въ годъ. Желającychъ подписаться на одни только Поученія и Листки, Редакція особенно проситъ посидѣть съ своими требованіями.

„Воскресное Чтеніе“ за прежніе годы—съ 1890 г., въ сброшюров. видѣ, можно получить за 2 руб. съ перес.

Адресъ: *Кіевъ, въ Редакцію „Воскреснаго Чтенія“ (Подоль, Почаевская ул. 4.)*

Редакторъ-Издатель прот. *Іоаннъ Богородицкій.*

## ЕЖЕМѢСЯЧНОЕ ИЗДАНИЕ

### „БОЖІЯ НИВА“

Троицкій собесѣдникъ для церковно-приходскихъ школъ

ВЪ 1904 ГОДУ.

*Съ Божіей помощью будетъ продолжаться по той же программѣ и на тѣхъ же основаніяхъ какъ и въ текущемъ году.*

„БОЖІЯ НИВА“ имѣетъ цѣлю: оказывать нравственную поддержку всѣмъ, кто трудится въ церковно-приходскихъ школахъ въ великомъ дѣлѣ воспитанія дѣтей народа въ духѣ хрістіанскаго благочестія и родныхъ преданій старины; дать этимъ труженикамъ возможность обмѣниваться мыслями по тѣмъ вопросамъ, которые особенно тревожатъ ихъ хрістіанскую совѣсть; показывать на фактахъ, какъ велико и свято дѣло, коему они служатъ, какъ и чѣмъ проявляетъ себя это дѣло въ жизни, какъ въ самой школѣ, такъ и внѣ ея; въ чемъ состоитъ тотъ идеалъ, къ коему должна быть направлена вся ихъ будничная работа. „БОЖІЯ НИВА“ стремится указать, при помощи Божіей, тѣ пути средства, коими воздѣлывается добрая по природѣ своей нива дѣтсваго сердца. Теплое сочувствіе, съ какимъ повсюду встрѣчено было наше скромное изданіе, и постоянно увеличивающееся, по мѣрѣ ознакомленія съ нимъ, число читателей даютъ намъ увѣренность, что труженики народныхъ школъ находятъ въ немъ то, что такъ благопотребно для нихъ особенно въ наше время, время всякихъ глетворныхъ вѣяній не только въ области педагогики, но и вообще въ религіозной жизни современнаго общества.

УЧИЛИЩНЫМЪ СОВѢТОМЪ ПРИ СВ. СИНОДѢ ИЗДАНИЕ ОДОБРЕНО ДЛЯ ВЫПИСКИ ВЪ БИБЛІОТЕКИ ЦЕРКОВНЫХЪ ШКОЛЪ. Въ составъ программы сего изданія входятъ слѣдующіе отдѣлы:

I. Церковь и школа. II. Семья и школа, III. Школа и народная жизнь. IV. Школа, какъ воспитательница эстетическаго чувства, V. Посѣвы и всходы: Дѣтотпись церковныхъ школъ. VI. Переписка нашихъ читателей. VII. Приложенія: „Зернышки Божіей Нивы. Троицкое чтеніе для дѣтей“ (12 №№ въ годъ).

Объемъ изданія—отъ 1 до 3-хъ печатныхъ листовъ.

Сроки выхода—12 разъ въ годъ.

Годовая подписка съ приложеніями ОДИНЪ РУБЛЬ съ перес.

Подписка на текущій годъ продолжается. Новые подписчики получаютъ всѣ вышедшіе номера, начиная съ 13-го за 1 р. Первый томъ БОЖІЕЙ НИВЫ (1—12, 1902 года) можно получать безъ переплета за 1 р. 10 к., а въ коленкоровомъ переплетѣ за 1 р. 75 к. съ пересылкою. ЗЕРНЫШКИ можно получать по 5 к. за книжку безъ пересылки и по 7 к. съ пересылкою, а при требованіи на 1 р. высылаются 20 книжекъ.

АДРЕСЪ; Сергіевъ посадъ, Моск. губ. въ Редакцію „Божіей Нивы.“

## ГОЛОСЪ ПАСТЫРСКАГО СЕРДЦА.

СБОРНИКЪ ПОУЧЕНІЙ, РАЗМЫШЛЕНІЙ И ДР. СТАТЕЙ  
ПРОТОІЕРЕЯ М. І. ХИТРОВА.

Д В А Т О М А.

(ВСЕГО 490 СТРАНИЦЪ).

Въ этой книгѣ собраны небольшія статьи, рассказы, очерки и поученія, приуроченныя къ особенно-знаменательнымъ днямъ въ жизни православнаго Русскаго человѣка, а также поученія къ учащимся. Крайне разнообразныя по содержанію, предлагаемыя статьи всѣ проникнуты тѣмъ православнымъ русскимъ духомъ, который имѣлъ въ о. Михаилъ одного изъ наиболѣе яркихъ своихъ представителей и выразителей... Приуроченныя къ извѣстнымъ событіямъ въ годичномъ кругѣ религіозной жизни Русскаго православнаго человѣка, онѣ расположены въ порядкѣ по мѣсяцамъ, начиная съ января, соотвѣтственно числамъ тѣхъ событій, въ которыхъ отпосаются, и даютъ такимъ образомъ православному читателю назидательное чтеніе въ теченіе цѣлаго года. Поученія о. Михаила истекали прямо изъ сердца, его

статьи были всегда пронивнуты глубокой сердечностью, его слово было всегда словомъ отъ души... Вотъ почему мы не нашли лучшаго названія этому сборнику, какъ „Голосъ Пастырскаго Сердца“.

Цѣна за *оба тома* сей книги безъ пересылки 2 р., съ перес. 2 р. 50 к., въ папкѣ-корешкѣ 2 р. 60 к., съ перес. 3 р. 10 к., въ коленкорѣ съ золотымъ тисненіемъ 3 р. 50 к., съ перес. 4 р. 25 к.

## ПРОПОВѢДИ СВЯТИТЕЛЯ ИЛИ МИНЯТІЯ КЕФАЛОНИТСКАГО

(Епископа Кернинскаго и Калавритскаго)

Новый переводъ съ греческаго языка

Говорить о достоинствахъ проповѣдей святителя Или Минятія нѣтъ надобности. Довольно сказать, что „Троицкихъ листковъ съ отрывками изъ проповѣдей Минятія разошлось болѣе 4,000,000. Теперь мы даемъ читателямъ полный новый переводъ всѣхъ 44 хъ словъ Минятія, составляющихъ большой томъ болѣе 430 страницъ на плотной бумагѣ, цѣною 2 р., съ пересылкою—2 р. 50 к., въ папкѣ корешкѣ 2 р. 50 к., съ перес. 3 р., въ коленкорѣ 3 р., съ перес. 3 р. 50 к.

НОВАЯ КНИГА:

## Б О Ж Ъ И И С К Р Ы.

29 назидательныхъ рассказовъ

Д. ВВЕДЕНСКАГО.

Въ предлагаемыхъ читателямъ Троицкихъ изданій рассказахъ нѣтъ лжи. Здѣсь собрано преимущественно только то, что подслушано въ тишинѣ сельскаго уединенія, у нашего добраго Русскаго поселенна или у лицъ близко соприкасающихся съ нимъ и живущихъ среди него. А нашъ поселенинъ любитъ въ часы досуга, въ минуты отдыха отъ своей трудовой жизни, повѣдать въ назиданіе потомкамъ поучительное изъ былого... Онъ старательно отмѣчаетъ, обыкновенно торжество добра надъ зломъ, правды надъ неправдою, вѣры надъ невѣріемъ, благодати Божіей надъ надмѣнною силою человѣческой... Эти-то отдѣльныя странички изъ бытовой жизни Русскаго народа, эти-то искорки свѣта Божьяго, какъ выраженіе крѣпкой народной вѣры въ благодатную силу Божію, въ торжество добра и правды, и даются въ этомъ сборникѣ, гдѣ, какъ мы сказали, совершенно нѣтъ мѣста вымыслу и какому либо особымъ литературнымъ прикрасамъ.

Цѣна 60 коп., съ пересылкой 85 коп.

А Д Р Е С Ъ: Сергіевъ посадъ, Моск. губ., въ Редакцію „Троицкихъ Листковъ“.

Открыта подписка на 1904 годъ

Н А

# „ПОЧАЕВСКІЙ ЛИСТОКЪ“

ВЫХОДИТЬ 4 РАЗА ВЪ МѢСЯЦЪ ВЪ РАЗМѢРѢ НЕ МЕНѢЕ ПЕЧАТНАГО ПОЛУЛИСТА.

**А Д Р Е С Ъ:** Почаевъ, Волынской губ. Редакція Почаевского Листка.

Съ Новаго года „Почаевскій Листокъ“ будетъ состоять собственно изъ листковъ и изъ приложенія въ немъ.

Листки предназначаются для раздачи богомольцамъ, а потому по содержанию и изложенію будутъ приспособлены въ пониманію простого народа и каждый изъ нихъ будетъ представлять собою законченное цѣлое.

Въ приложеніяхъ будетъ помѣщаться мѣсяцесловъ православной церкви, извѣстія о выдающихся событіяхъ мѣстной и обще-церковной жизни, проповѣди и статьи, касающіяся пастырской практики. Сверхъ того за первое полугодіе въ качествѣ бесплатнаго приложенія будетъ разослано иллюстрированное описаніе Почаевской Лавры, а за второе — Волыно-Почаевскій Патеринъ.

Подписная цѣна НА ГОДЪ съ пересылкою 1 р. 50 к., безъ пересылки или при пересылкѣ вмѣстѣ съ „Волыньскими Епархіальными Вѣдомостями“ - 1 рубль.

*Прим.* Подписчики „Почаевского Листка“, приславшіе въ 1903 году 2 р. 50 к., въ виду пониженія цѣны на изданіе до 1 р. 50 к., за оставшіяся 1 р. будутъ получать журналъ въ 1904 году до 1-го августа; если же желаютъ возобновить подписку на весь годъ благоволятъ дослать къ январю только 50 коп.

БАНКИРСКАЯ КОНТОРА

# Самуиль Барбашъ

---

ОДЕССА,

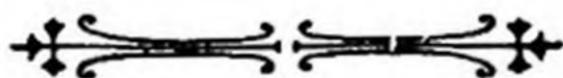
Кшишиневъ, Тульчинъ и Винница,

---

ПРОИЗВОДИТЬ СЛѢДУЮЩІЯ ОПЕРАЦІИ.

1. Покупаетъ и продаетъ иностранныя монеты, банковые билеты, таможенные цѣнности и русскіе монеты и фонды.
2. Страхуетъ выигрышные билеты отъ тиража погашенія всѣхъ 3-хъ займовъ.
3. Открываетъ конто-коррентные счета, выдаетъ ссуды подъ залогъ процентныхъ бумагъ, Государственныхъ фондовъ по спеціальнымъ текущимъ счетамъ „ср coll“ и по залогамъ на срокъ.
4. Принимаетъ порученія по покупкѣ и продажѣ цѣнныхъ бумагъ на одесской, а также на петербургской биржѣ.
5. Выдаетъ переводы, трансферты, чеки, тратты, аккредитивы на всѣ города Россіи и заграницы, весь востокъ, Турцію, Египетъ и Палестину, Іерусалимъ и Яффу.
6. Производитъ всякія Банкирскія операціи съ за границей.
7. Инвассо векселей ж.—д. дублик. нак. и разнаго рода документовъ на всѣ города Россіи и заграницы, весь Востокъ, Турцію, Египетъ и Палестину, Іерусалимъ и Яффу.
8. Принимаетъ денежные вклады на обыкновен. текущій счетъ, вклады безсрочные и срочные.

Адресъ: Пушкинская, домъ Шварцмана,  
за городскимъ Банкомъ.



# МАГАЗИНЪ

ЦЕРКОВНОЙ УТВАРИ

Давида Θεодоровича

## КАРА-СТОЯНОВА

въ Кишиневѣ,

магазины: главный маг. на Александ. ул., уг. Михайл.  
домъ Соборный, 2-й маг. на Харлам. ул. № 53.

Большой выборъ Иконъ Серафима Саровскаго.

ЗАВОДА  
**КОЛОКОЛА** Финляндскаго.

Допускается разсрочка платежа.

НА ВСѢ ЦЕРКОВНЫЯ УТВАРИ ПРИНИМАЮ ЗАКАЗЫ

ПО ВЕСЬМА ДОСТУПНЫМЪ ЦѢНАМЪ.

ПРОДАЖА  
ЦЕРКОВНОЙ УТВАРИ,  
ОБРАЗОВЪ  
въ серебряныхъ

— и —

апликавыхъ ризахъ,  
парчи серебряной  
и аплике,  
готовыхъ ризъ  
шитыхъ плащаницъ,

ХОРУРГВЕЙ

МЕТАЛЛИЧЕСКИХЪ

— и —

СУКОННЫХЪ,

паникадилъ,

церковныхъ

ПОДСВѢЧНИКОВЪ

ПРОДАЖА  
серебряныхъ,  
МЕЛЬХІОРОВЫХЪ

— и —

БРОНЗОВЫХЪ

вещей,  
САМОВАРОВЪ  
разныхъ фабрикъ,

КОФЕЙНИКОВЪ,

СТОЛОВЫХЪ НОЖЕЙ  
разныхъ фабрикъ,

КЛЕЕНОКЪ

заграничныхъ

— и —

русскихъ фабрикъ,

МОСКОВСКИХЪ

СУНДУКОВЪ,

чемодановъ

и т. п. предметовъ.

## Содержаніе:

I. Часть официальная.		Стран.
1. Высочайшая отмѣтка . . . . .		561
2. Правительственныя распоряженія . . . . .		562
3. Распоряженія Епархіальнаго Начальства . . . . .		—
4. Списокъ вакантныхъ священническихъ мѣстъ Кишиневской епархіи . . . . .		567
5. Объявленіе . . . . .		568
II. Часть неофициальная.		
1. Бесѣда со штундобантистами въ г. Сорокахъ . . . . .		561
2. Извѣстія и замѣтки . . . . .		575
3. Объявленія . . . . .		585

Въ приложеніи: Отчетъ о приходѣ и расходѣ суммъ эмеритальной кассы и общества взаимопомощи духовенства Кишиневской епархіи за 1902 годъ.

При № 20 разослано подписчикамъ объявленіе товарищества «Проводникъ».



Редакторъ, Ректоръ Семин. Протоіерей Александръ Яновскій.

---

Дозволено Цензурою Кишиневъ, 1-го Ноября 1903 года.  
Цензоръ Инспекторъ Семинаріи Андрей Пархомовичъ.

---

Печатано въ Типографіи Э. Шліомовича въ Кишиневѣ.

# О Т Ч Е Т Ъ

о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ по эмеритальной кассѣ духовенства Кишиневской епархіи за 1902 годъ.

№ №	П Р И Х О Д Ъ.	Налчными.		Билетами.																																
		Рубли.	Коп.	Рубли.	Коп.																															
	<p><i>Отъ 1901 года къ 1902 году оставалось:</i></p> <p>а) Наличными двѣ тысячи восемьсотъ тринадцать рублей тринадцать копеекъ (хранятся въ Кишиневскомъ Отдѣленіи Государственнаго Банка по книжкѣ сберегательной кассы № 31056 и по расчетной книжкѣ № 9561)</p> <p>б) Билетами: 47 свидѣтельствъ Государственной 4% ренты</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">№ 102</td> <td style="width: 25%;">№ 136</td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td>сер. 156,</td> <td>сер. 68,</td> <td>№ 432</td> <td></td> </tr> <tr> <td>№№ 415 и 416</td> <td>№№ 129, 130 и 131</td> <td>№ 468</td> <td></td> </tr> <tr> <td>сер. 6,</td> <td>серіи 16,</td> <td>сер. 27,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>№ 400</td> <td>№ 388</td> <td>№ 411</td> <td></td> </tr> <tr> <td>сер. 35,</td> <td>сер. 36,</td> <td>сер. 77,</td> <td></td> </tr> <tr> <td>№ 438</td> <td>№ 389</td> <td>№№ 1568 и 1569</td> <td></td> </tr> <tr> <td>сер. 78,</td> <td>сер. 92,</td> <td>сер. 120,</td> <td></td> </tr> </table>	№ 102	№ 136			сер. 156,	сер. 68,	№ 432		№№ 415 и 416	№№ 129, 130 и 131	№ 468		сер. 6,	серіи 16,	сер. 27,		№ 400	№ 388	№ 411		сер. 35,	сер. 36,	сер. 77,		№ 438	№ 389	№№ 1568 и 1569		сер. 78,	сер. 92,	сер. 120,		<p>2813</p>	<p>13</p>	
№ 102	№ 136																																			
сер. 156,	сер. 68,	№ 432																																		
№№ 415 и 416	№№ 129, 130 и 131	№ 468																																		
сер. 6,	серіи 16,	сер. 27,																																		
№ 400	№ 388	№ 411																																		
сер. 35,	сер. 36,	сер. 77,																																		
№ 438	№ 389	№№ 1568 и 1569																																		
сер. 78,	сер. 92,	сер. 120,																																		

№ 394	№ 567	№ 63	№ 566
сер. 102, №№ 555 и 556	сер. 144,	сер. 149, № 253	сер. 156, № 402
сер. 157, №№ 1016 и 1027	сер. 176, № 101	по 5000 руб	
сер. 208, лей, №№ 4202 и 4203	сер. 230, № 4246	№ 4007	

№ 4136	№ 4636	№№ 1153 и 1154	№№ 4847,
4848, 4849 и 4850	сер. 136, № 3820	сер. 186, № 4709	
162,	сер. 168, № 1176	сер. 186, № 1008	
по 1000 рублей,	сер. 31, № 1163	№ 740	вЪ 500
рублей,	сер. 26,	сер. 162,	сер. 166,
по 200 рублей и	№ 9372	вЪ 100	
рублей, всего на сумму сто девя-	сер. 162		
носто пять тысячъ двѣсти рублей			

— 195200 —

*Въ 1902 году поступило:*

- |   |   |          |
|---|---|----------|
| 1 | Взносовъ отъ участниковъ кассы за 1902 годъ двѣнадцать тысячъ сто сорокъ четыре руб. восемьдесятъ копѣекъ . . . . . | 12144 80 |
| 2 | Взносовъ отъ участниковъ кассы за 1-ю половину 1903 года сто шестьдесятъ девять рублей пятьдесятъ копѣекъ . . . . . | 169 50   |
| 3 | Взносовъ отъ участниковъ кассы за 1899, 1900 и 1901 годы триста двадцать пять рублей пятьдесятъ копѣекъ . . . . .   | 325 50   |
| 4 | Взносовъ отъ нихъ же по прежнему уставу (до 1899 года) сорокъ два рубля . . . . .                                   | 42 —     |

5	Пени за несвоевременное представление взносов за 1902 годъ восемь рублей семьдесятъ пять копѣекъ . . . . .	8 75
6	Пени за несвоевременное представление взносов за 1899—1901 годы двадцать рублей сорокъ шесть копѣекъ . . . . .	20 46
7	Пени на взносы до 1899 года сорокъ два рубля двѣ копѣйки	42 02
8	2% сбора съ церковей епархіи на усиленіе средствъ Эмеритальной кассы двѣ тысячи пятьсотъ шестьдесятъ четыре рубля девяносто восемь копѣекъ . . . . .	2564 98
9	Пени за несвоевременное представление 2% сбора восемь рублей семьдесятъ три копѣйки . . . . .	8 73
10	Пожертвованій отъ священнослужителей за награжденіе ихъ чести тридцать семь рублей . . . . .	437 —
11	Пожертвованій отъ священно и церковнослужителей за перемѣщеніе ихъ на другіе приходы тридцать семь рублей пятьдесятъ копѣекъ	37 50
12	Пособія изъ прибылей Епархіального свѣчнаго завода на усиленіе средствъ Эмеритальной кассы девять тысячъ рублей . . . . .	9000 —

13	Выданныя въ 1901 году, согласно постановленію Епархіального съѣзда духовенства, отъ 31 августа 1901 года за № 30, заимообразно сыну умершаго псаломщика Николаю Петрову Кириллову сто рублей получены обратно . . . . .	100	—	
14	Приобрѣтено покупкою чрезъ Кишиневское Отдѣленіе Государственнаго Банка шесть именныхъ свидѣтельствъ Государственной 4% ренты за №№ 361 445 359 405 406 и 407 сер. 249, сер. 4, сер. 28, сер. 252, сер. 252 въ 5000 рублей каждое (съ купонами первыя три на сроки съ 1 сентября 1902 года, а послѣднія — съ 1 декабря 1902 года) всего на сумму тридцать тысячъ рублей . . . . .	—	—	30000
15	Получено остаточныхъ денегъ отъ сданныхъ въ Отдѣленіе Государственнаго Банка на покупку 4% ренты (14800 рублей въ августѣ мѣсяцѣ 1902 года и 14800 руб. въ ноябрѣ мѣсяцѣ) сто восемьдесятъ одинъ рубль тридцать три копейки . . . . .	181	33	
16	Получено процентовъ по купонамъ отъ свидѣтельствъ Государственной 4% ренты на 19520 р. на сроки 1 марта и 1 июня 1902 года по 1952 руб., — 3904 руб., отъ 210200 руб. на срокъ 1 сентября 1902 года — 2102 руб. и			

отъ 225200 руб. на срокъ 1 декабря 1902 года—2252 рубля, всего 8258 рублей, а за вычетомъ изъ нихъ 412 рублей 90 копѣекъ 5% сбора нъ пользу казны семь тысячъ восемьсотъ сорокъ пять рублей десять копѣекъ . . . . .	7845 10		
7 Получено процентовъ за 1901-й годъ отъ обращенія наличныхъ суммъ Эмеритальной кассы въ Кишиневскомъ Отдѣленіи Государственнаго Банка по книжкамъ: а) безсрочныхъ вкладовъ за № 9561-мъ —12 руб , 71 копѣйка и б) сберегательной кассы за № 31056-мъ —41 руб. 77 коп., всего пятьдесятъ четыре рубля сорокъ восемь копѣекъ .	54 48		
ИТОГО въ 1902 году поступило	32982 15	30000	—
А съ остаточными отъ 1901 года было	35795 28	225200	—

Предсѣдатель Правленія кассы протоіерей Лука Лашковъ.

Члены Правленія: { священникъ Кирилль Гинкуловъ.  
 священникъ Константинъ Пароеньевъ.  
 священникъ Василій Козакъ.

№	РАСХОДЪ.	Наличными.		Билетами.	
		Рубли.	Коп.	Рубли.	Ко
1	Внесено въ Кишиневское Отдѣленіе Государственнаго Банка на заготовленіе шести именныхъ свидѣтельствъ государственной 4% ренты по 5000 рублей каждое, на сумму 30000 рублей, 3 августа 14800 рублей и 5 ноября 14800 рублей, всего двадцать девять тысячъ шестьсотъ рублей	29600	—		
2	На переводъ первой суммы и на уплату гербовыхъ марокъ къ квитанціямъ въ пріемъ тѣмъ Отдѣленіемъ 29600 рублей употреблено шесть рублей тридцать копеекъ		6 30		
3	Возвращено взносовъ вдовамъ участниковъ кассы и заштатному участнику сто девяносто шесть рублей рублей пятьдесятъ копеекъ.	196	50		
4	Возвращены вторично и преждевременно присланные взносы въ кассу отъ нѣкоторыхъ вкладчиковъ двадцать одинъ рубль двадцать семь копеекъ		21 27		
5	Возвращены благочиннымъ лишне представленныя ими деньги въ качествѣ взносовъ въ кассу семь рублей пятьдесятъ копеекъ.		7 50		

6	<p>Возвращены взносы въ кассу бывшему изъ епархіи и исключенному изъ духовнаго званія вкладчикамъ сорокъ три рубля пятьдесятъ копеекъ.</p>	43 50
7	<p>Выдано жалованье за 1902 годъ предсѣдателю и членамъ Правленія Кассы и тремъ письмоводителямъ тысяча семьсотъ сорокъ рублей</p>	1740 —
8	<p>Употреблено на приобрѣтеніе не сгораемой кассы — сундука для храненія остатка наличныхъ денегъ и документовъ на процентныя бумаги сто сорокъ рублей</p>	140 —
9	<p>Уплачено Кишиневскому Отдѣленію Государственнаго Банка за храненіе принадлежащихъ Кассѣ свидѣтельствъ государственной 4% ренты за текущій и прошлые годы двѣсти семь рублей</p>	207 —
10	<p>Израсходовано на заготовленіе книгъ по кассѣ, на печатаніе разнаго рода бланковъ шестьдесятъ шесть рублей девяносто копеекъ</p>	66 90
11	<p>На приобрѣтеніе письменныхъ принадлежностей израсходовано четырнадцать рублей семьдесятъ четыре копейки</p>	14 74
12	<p>На покупку гербовыхъ марокъ къ банковской книжкѣ при внесеніи суммъ Эмеритальной кассы на храненіе въ Кишиневское Отдѣленіе Государственнаго Банка въ теченіе 1902 года пятнадцать рублей</p>	15

13	Согласно просьбѣ благочиннаго 2 округа Аккерманскаго уѣзда переданы въ кассу Общества взаимнаго вспомоществованія духовенства епархіи четыре рубля пятьдесятъ копеекъ, представленные имъ по ошибкѣ какъ взносъ отъ священника села Должка Іустина Важинскаго для причисленія къ рублевому сбору отъ священника села Сынжеры Алексѣя Петровича	4 50		
<b>ИТОГО</b> въ 1902 году израсходовано		32063 21		
Къ 1903 году остается		3732 07	225200	—
<b>И Т О Г О .</b>		35795 28	225200	—

Предсѣдатель Правленія кассы Протоіерей **Лука Лашковъ.**

Члены Правленія: {  
 Священникъ **Кирилль Гинкуловъ.**  
 Священникъ **Константинъ Пароеньевъ.**  
 Священникъ **Василій Козакъ.**

1903 года 11 августа. Отчетъ сей провѣренъ членами ревизіонной комиссіи и оказался согласнымъ съ приходо-расходными книгами вмеритальной кассы.

Члены Ревизіонной Комиссіи: {  
 Священникъ **Харалампій Мелека.**  
 Священникъ **Іоаннь Курбетъ.**  
 Священникъ **Александръ Гиляровъ.**

# О Т Ч Е Т Ъ

о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ по Обществу взаимнаго вспомошествованія духовенства Жишиневской епархіи за 1902 годъ.

№	П Р И Х О Д Ъ.	Наличными		Билетами	
		Рубли.	К.	Рубли	Коп.
1	<p>Къ 1-му января 1902 года оставалось наличными деньгами три тысячи пятьсотъ двадцать три рубля четыре копейки</p> <p>Въ теченіе 1902 года рублевого и двадцати пяти копеечнаго сбора отъ о.о. благочинныхъ поступило:</p>	3523	04		
2	Отъ благочиннаго 1-го округа Хотинскаго уѣзда, священника Іоана Корнована	1430	75		
3	Отъ благочиннаго 2-го округа Хотинскаго уѣзда, священника Льва Полянскаго	1293	75		
4	Отъ благочиннаго 3-го округа Хотинскаго уѣзда, священника Исидора Гербановскаго	1145	75		
5	Отъ благочиннаго 4 го округа Хотинскаго уѣзда, священника Тимофея Антоновича	1339	—		

6	Отъ благочиннаго 5-го округа Хотинскаго уѣзда, священника Мины Черноуцана . . . . .	1312 96
7	Отъ благочиннаго 1-го округа Сорокского уѣзда, священника Григорія Арвентіева . . . . .	1374 25
8	Отъ благочиннаго 2-го округа Сорокского уѣзда, протоіерея Евѣмія Проценко . . . . .	1414 —
9	Отъ благочиннаго 3-го округа Сорокского уѣзда, священника Василія Гумы . . . . .	785 75
10	Отъ благочиннаго 4-го округа Сорокского уѣзда, священника Симона Шефырцы . . . . .	1259 50
11	Отъ благочиннаго 1-го округа Бѣлецкаго уѣзда, священника Дмитрія Чертана . . . . .	1762 13
12	Отъ благочиннаго 2-го округа Бѣлецкаго уѣзда, священника Іоанна Грошны . . . . .	1179 50
13	Отъ благочиннаго 3-го округа Бѣлецкаго уѣзда, священника Георгія Игнатовича . . . . .	1095 —
14	Отъ благочиннаго 4-го округа Бѣлецкаго уѣзда, священника Елисея Георгіанова . . . . .	1471 75
15	Отъ благочиннаго 1-го округа Оргѣвскаго уѣзда, священника Георгія Якова . . . . .	1325 25

16	Отъ благочиннаго 2-го округа Оргѣвскаго уѣзда, священника Петра Игнатѣва . . . . .	1258 03
17	Отъ благочиннаго 3-го округа Оргѣвскаго уѣзда, священника Петра Долищинскаго . . . . .	1440 —
18	Отъ благочиннаго 4-го округа Оргѣвскаго уѣзда, священника Александра Агапіева . . . . .	1540 —
19	Отъ благочиннаго 5-го округа Оргѣвскаго уѣзда, священника Іоанна Мошана . . . . .	1466 75
20	Отъ благочиннаго Кишиневскихъ градскихъ церквей, священника Іоанна Саввы . . . . .	1096 —
21	Отъ благочиннаго 1-го округа Кишиневскаго уѣзда, протоіерея Петра Бивола . . . . .	1123 75
22	Отъ благочиннаго 2-го округа Кишиневскаго уѣзда, священника Дмитрія Балтаги . . . . .	1315 25
23	Отъ благочиннаго 3-го округа Кишиневскаго уѣзда, священника Ілии Стадницкаго . . . . .	1955 51
24	Отъ благочиннаго 4-го округа Кишиневскаго уѣзда, священника Григорія Лашкова . . . . .	1160 —
25	Отъ благочиннаго 1-го округа Бендерскаго уѣзда, священника Александра Балцатеско . . . . .	751 50

26	Отъ благочиннаго того же округа, священника Іоанна Іванова . . . . .	747 50
27	Отъ благочиннаго 2-го округа Бендерскаго уѣзда, священника Георгія Буги . . . . .	1359 25
28	Отъ благочиннаго 3-го округа Бендерскаго уѣзда, священника Григорія Бабченко . . . . .	1264 25
29	Отъ благочиннаго 1-го округа Аккерманскаго уѣзда, священника Якова Юсипенко . . . . .	1067 75
30	Отъ благочиннаго 2-го округа Аккерманскаго уѣзда, священника Георгія Маркоча . . . . .	1047 75
31	Отъ благочиннаго 3-го округа Аккерманскаго уѣзда, священника Владиміра Дукова . . . . .	1006 50
32	Отъ благочиннаго 4-го округа Аккерманскаго уѣзда, священника Николая Влайкова . . . . .	1289
33	Отъ благочиннаго 1-го округа Измаильскаго уѣзда, священника Константина Михула . . . . .	1209 75
34	Отъ благочиннаго 2-го округа Измаильскаго уѣзда, священника Виссаріона Ливинскаго . . . . .	1396 25
35	Отъ благочиннаго 3-го округа Измаильскаго уѣзда, священника Филіппа Цѣнановскаго . . . . .	1106 25

36	Отъ благочиннаго 4-го округа Измаильскаго уѣзда, священника Александра Кипера . . . . .	1920 —
37	Отъ благочиннаго единовѣрческихъ церквей Кишиневской епархіи, священника Θεодосія Воловея . . . . .	130 25
38	Отъ священно и церковно-служителей Кишиневскаго кафедральнаго собора . . . . .	196 75
39	Отъ священника Таборскаго женскаго скита Михаила Гудзевича	31 —
40	Отъ заштатнаго священника Николая Литинскаго . . . . .	13 —
41	Отъ діакона — псаломщика села Оракъ 3-го округа Кишиневскаго уѣзда Зиновія Хуцу . . . . .	6 —
42	Получено изъ Духовной Консисторіи недоимокъ, числящихся за бывшимъ благочиннымъ 3-го округа Хотинскаго уѣзда, священникомъ Владиміромъ Быховскимъ . . . . .	102 75
43	Получено изъ Кишиневской Духовной Консисторіи недоимокъ, числящихся за священникомъ Георгіемъ Скодигоромъ и Александромъ Черкезомъ . . . . .	92 50
44	Получено изъ Кишиневскаго Епархіальнаго Свѣчнаго Управленія недоимокъ, числящихся за духовенствомъ 1-го округа Бендерскаго уѣзда . . . . .	37 50

45 Получено изъ Кишиневскаго Епархiального Попечительства недоимокъ, числящихся за бывшимъ казначеемъ Попечительства, протоіереемъ Николаемъ Костиновичемъ . . . 177 —

46 Получено отъ казначея Правленія Эмеритальной кассы, священника Кирилла Гинкулова, присланныхъ на его имя недоимокъ отъ священника села Воронкова, 1 го округа Сорокскаго уѣзда, Іоанна Пламадялы и отъ священниковъ единовѣрческихъ церквей Измаильской и Кагульской Максима Жупанова и Ермолая Душакова 146 —

47 Поучено ‰‰ отъ обращенія суммъ Общества взаимнаго вспомошествованія въ Кишиневскомъ Отдѣленіи Государственнаго Банка въ теченіе 1901 года по двумъ книжкамъ этого банка — сберегательной кассы за № 30800 и безсрочныхъ вкладовъ за № 9536 . . . 79 92

Въ 1902 году поступило . . . 45723 05

Отъ 1901 года оставалось . . . 3523 04

Всего же съ остаточными отъ 1901 года было на приходѣ . . . 49246 09

Предсѣдатель Правленія кассы, протоіерей Луна Лашковъ.  
 Членъ-казначей, священникъ Кирилль Гинкуловъ.  
 Членъ-бухгалтеръ, священникъ Константинъ Пароньевъ.  
 Членъ-дѣлопроизводитель, священникъ Василій Козакъ.

№ №	РАСХОДЪ	Суммы вдовъ и сиротъ.		Удержаны.	
				% %	
		Рубли.	Коп.	Рубли.	Коп.
	<i>Въ 1902 году выдано заштатнымъ священно и церковнослужителямъ, вдовамъ и сиротамъ рублевого и 25-ти копеечнаго сбора, а также израсходовано на нужды Правленія и канцеляріи эмеритальной кассы.</i>				
1	Заштатному священнику с. Гетеловой, 5-го округа Оргѣвскаго уѣзда, Іоанну Бузылѣ	5	88	—	12
2	Вдовѣ протоіерея с. Комарова, 3-го округа Хотинскаго уѣзда, Маріи Стадницкой . . .	966	28	19	72
3	Заштатному священнику села Строешть, 2-го округа Хотинскаго уѣзда, Дороею Данилову	965	30	19	70
4	Вдовѣ священника с. Ишновець, 1-го округа Оргѣвскаго уѣзда, Варварѣ Бланарь	966	28	19	72
5	Заштатному священнику с. Курешницы, 1-го округа Сорожскаго уѣзда, Евѡимію Жовміру	906	50	18	50
6	Дочери умершаго священника села Татарь — Копчакъ, 4-го округа Аккерманскаго уѣзда, Екатериѣ Господиновой	906	50	18	50
7	Вдовѣ священника с. Карпиненъ, 3-го округа Кишиневскаго уѣзда, Евѡиміи Врабій . . .	966	28	19	72

8	Рублевый сборъ въ пользу священника с. Сударки, 2-го округа Сорокского уѣзда, Іоанна Львовскаго, согласно его духовному завѣщанію, выданъ потомственному почетному гражданину Артемону Аѳанасіеву Букульскому . . . . .	968 24	19 76
9	Вдовѣ священника с. Ново-Лембенъ, 3-го округа Бѣлецкаго уѣзда, Александрѣ Гецеуль . . . . .	906 50	18 50
10	Вдовѣ священника с. Санкоуць, 2-го округа Хотинскаго уѣзда, Даріи Шиманской . . . . .	906 50	18 50
11	Вдовѣ священника села Сирецъ, 1-го округа Кишиневскаго уѣзда, Вѣрѣ Коваленко . . . . .	905 52	18 48
12	Наслѣдникамъ псаломщика с. Почумбоуць, 4-го округа Бѣлецкаго уѣзда, Василя Валуцы . . . . .	262 39	5 36
13	Вдовѣ псаломщика с. Сянгуренъ, 1-го округа Бѣлецкаго уѣзда, Маріи Думбраванъ . . . . .	262 39	5 36
14	Заштатному псаломщику с. Миклешть, 1-го округа Ургѣвскаго уѣзда, Константину Веліанту . . . . .	262 39	5 36
15	Вдовѣ псаломщика с. Перковецъ, 1-го округа Хотинскаго уѣзда, Варварѣ Полянскій . . . . .	262 39	5 36
16	Вдовѣ псаломщика с. Унцешть, 2-го округа Бѣлецкаго уѣзда, Наталіи Врабій . . . . .	262 39	5 36

17	Вдовѣ псаломщика с. Косоуцѣ, 1-го округа Сорокского уѣзда, Дом- ниин Ставеръ .	262 39	5 36
18	Вдовѣ псаломщица с. Казанештѣ, 4-го округа Оргѣевского уѣзда, Ан- нѣ Вартивъ .	262 39	5 36
19	Заштатному псаломщику с. Бежъ- Гюзѣ, 3-го округа Бендерского уѣзда, Спирidonу Ямбурскому	262 39	5 36
20	Наслѣдникамъ псаломщика с. Го- дерканѣ, 1-го округа Оргѣевского уѣзда, Стефана Порубина	262 39	5 36
21	Вдовѣ псаломщица с. Четыренѣ, 2-го округа Бѣлецкаго уѣзда, Але- ксандрѣ Деліу	262 39	5 36
22	Вдовѣ псаломщика с. Дынжанѣ, 2-го округа Сорокского уѣзда, Гли- керіи Войницкой	262 39	5 36
23	Дочери умершаго псаломщика діа- кона с. Бѣловинецѣ, 4-го округа Хотинскаго уѣзда, Емеліана Черно- бильскаго, Порфиріи, по мужу Янсонѣ	262 39	5 36
24	Вдовѣ псаломщика с. Буды, 4-го округа Кишицевскаго уѣзда, Аннѣ Негурицѣ	262 39	5 36
25	Заштатному псаломщику г. Рени, 2-го округа Измаильскаго уѣзда, Петру Любомскому	247 69	5 06

26	наслѣдникамъ псаломщика села Санкоуць, 1-го округа Бендерскаго уѣзда, Петра Кириллова	149 89	5 36
27	Заштатному псаломщику с Ташбунарь, 1-го округа Измаильскаго уѣзда, Іоанну Загорскому	242 39	5 36
28	Вдовѣ псаломщика Николаевской г. Измаила церкви Акплинѣ Бондаренко	242 39	5 36
29	Вдовѣ псаломщика с. Старо-Троянъ, 1-го округа Измаильскаго уѣзда, Аннѣ Комендатель	242 39	5 36
30	Вдовѣ псаломщика Кишиневскаго Вознесенскаго собора Аннѣ Лускаловой .	288 36	5 89
31	Вдовѣ псаломщика с. Чорешть, 4-го округа Кишиневскаго уѣзда, Маріи Цурканъ	262 39	5 36
32	Вдовѣ священника с. Котылова, 2-го округа Хотинскаго уѣзда, Варварѣ Дмитріу и сиротамъ его . . .	61 74	1 26
33	Вдовѣ діакона Кишиневскаго кафедральнаго собора Аннѣ Лисинской .	18 86	— 39
34	Наслѣдникамъ протоіерея Кишиневской кладбищенской церкви Василія Синевича . . . . .	225 40	4 60
35	Вдовѣ священника с. Путынешть, 3-го округа Сорокскаго уѣзда, Аннѣ Горчакъ . . . . .	73 50	1 50

36	Вдовѣ священника с. Корбуны, 2-го округа Бендерскаго уѣзда, Маг- далицѣ Варѣоломевеой .	73 50	1 50
37	Вдовѣ священника с. Грушевецъ, 3-го округа Хотинскаго уѣзда, Вѣ- рѣ Попескулъ	73 50	1 50
38	Вдовѣ священника с. Телицы, 1-го округа Бендерскаго уѣзда, Ев- росини Саввиѣ	69 58	1 42
39	Вдовѣ священника с. Тицканъ, 4-го округа Хотинскаго уѣзда, Ольгѣ Быховской	69 58	1 42
40	Вдовѣ священника с. Пырлицы, 1-го округа Бѣлецкаго уѣзда, На- талии Сербовой .	69 58	1 42
41	Вдовѣ священника с. Матеуцъ, 3-го округа Оргѣвскаго уѣзда, Се- рафимѣ Шоймѣ	74 48	1 52
42	Наслѣдникамъ священника м Еди- нецъ, 5-го округа Хотинскаго уѣзда, Іакова Перетяткова	69 58	1 42
43	Наслѣдникамъ священника с. Бош- канъ, 1-го округа Оргѣвскаго уѣзда, Исаи Чубука	69 58	1 42
44	Наслѣдникамъ священника с. Но- вой-Кобуски, 1-го округа Бендерскаго уѣзда, Іоанна Платонова	70 56	1 44
45	Вдовѣ священника предмѣстья г. Кишинева Боюканъ Маріи Гепецкой	70 56	1 44

46	Вдовѣ псаломщика с. Трушенъ, 1-го округа Кишиневскаго уѣзда, Марія Маданъ	19 35	40
47	Заштатному священнику с. Галешть, 5-го округа Оргѣвскаго уѣзда, Георгію Биволю	64 68	1 32
48	Заштатному псаломщику с. Бошканъ, 1-го округа Оргѣвскаго уѣзда, Константину Сичинскому	23 52	48
49	Вдовѣ священника с. Леки, 4-го округа Измаильскаго уѣзда, Солтанъ Харнажъ	64 68	1 32
50	Вдовѣ священника с. Новой-Царичанки, 2-го округа Аккерманскаго уѣзда, Еленѣ Стойковой	64 68	1 32
51	Заштатному священнику с. Дибрирки, 1-го округа Бѣлецкаго уѣзда, Евѣимію Байдану	64 68	1 32
52	Вдовѣ псаломщика с. Данкоуць, 1-го округа Хотинскаго уѣзда, Доминикіи Романчукъ	22 05	45
53	Вдовѣ псаломщика г. Бендеръ, Еленѣ Трифонъ	23 27	48
54	Наслѣдникамъ заштатнаго священника с. Сербичанъ, 5-го округа Хотинскаго уѣзда, Петра Назаревича	906 50	18 50
55	Наслѣдникамъ священника с. Вішоръ, 4-го округа Хотинскаго уѣзда, Іоанна Кириллова	69 58	1 42